

SUD BOSNE I HERCEGOVINE
TRANSKRIPT

SUĐENJE U PREDMETU

„Popović Jovan“

S1 1K 016086 14 Kri

Datum suđenja: 30.09.2015. g.

Transkript cijelog suđenja:

Stručni saradnik: Molim ustanite, zasjeda Sud BiH.

Predsjedavajući vijeća - sudija Gluhajić: Dobro jutro. Izvolite sjesti. Nastavljamo glavni pretres u krivičnom predmetu ovoga Suda broj S1 1K 016086 14 Kri protiv optuženoga Popović Jovana zbog krivičnog djela zločin protiv čovječnosti iz člana 172. stav 1. Krivičnog zakona BiH. Vijeće zasjeda u istom sastavu, da konstatujemo ko je pristupio?

Tužilac: Dobar dan časni sude, tužilac Seid Marušić sa suradnikom.

Sudija: U redu, hvala. Optuženi Popović?

Optuženi: Popović Jovan prisutan.

Sudija: Prisutan, njegov branilac?

Branilac: Nenad Rubež prisutan.

Sudija: U redu. Hvala, ispunjene su zakonske pretpostavke za održavanje današnjeg pretresa. Za danas imamo predloženog jednoga svjedoka. Svjedok je pristupio, pa ostajete je'l kod ovoga svjedoka. Molim da se uvede u sudnicu. Ne traži mjere je'l...dobro.

Svjedok: Dobar dan.

Sudija: Dobar dan. Izvolite sjesti. Hvala Vam što ste se odazvali na poziv Suda BiH i došli da svjedočite u krivičnom predmetu koji se pred ovim Sudom vodi protiv Popović Jovana zbog krivičnog djela zločin protiv čovječnosti iz člana 172. KZ BiH. Ja ću prvo uzeti Vaše lične podatke, onda ću Vam reći prava i obaveze koje imate kao svjedok. Recite nam Vaše ime i prezime?

Svjedok: Korač Jusuf.

...

Sudija:..., dobro. Rek'o sam Vam da se ovaj postupak vodi protiv Popović Jovana pa Vas pitam da li ste možda u srodstvu ili u zavadi sa njim?

Svjedok: Nisam bio u srodstvu a nismo bili ni u zavadi.

Sudija: Dobro. Vi ste pozvani jelde kao svjedok, predložilo Vas je tužilaštvo za svjedoka.

Svjedok: Da.

Sudija: Kao svjedok dužni ste govoriti istinu.

Svjedok: Da.

Sudija: Ništa ne smijete prećutati.

Svjedok: Da, znam.

Sudija: Lažno svjedočenje je krivično djelo.

Svjedok: Znam.

Sudija: Ne morate odgovarati na ona pitanja ako bi lično sebe znači izložili krivičnom gonjenju.

Svjedok: Da.

Sudija: Eh, svjedoci polažu zakletvu, odnosno daju izjavu, pa Vi imate tu na stolu tekst. Je'l možete pročitati, je'l...

Svjedok: Pokušaću, ako budem...

Sudija: Pa dobro...izvolite, naglas.

Svjedok: Zaklinjem se, izjavljujem da ću o svemu što pred Sudom budem pitan a i govoriti istinu i da ništa od onoga što mi je poznato neću prešutjeti.

Sudija: Eh u redu je, jeste razumjeli to sad što ste pročitali?

Svjedok: Jesam.

Sudija: Dobro. Vas će prvo tužilac direktno da ispita, kasnije će Vas odbrana unakrsno ispitati.

Svjedok: Da.

Sudija: Članovi ovoga vijeća mogu Vam postaviti određena pitanja radi razjašnjenja. Kada budete odgovarali govorite glasno jasno u mikrofona. Sve se snima što kažete, kasnije i prekućava. Sačekajte prvo da Vam se pitanje postavi pa tek onda dajite odgovor. Ako na neko pitanje ne budete znali odgovoriti ili se ne budete nećeg sjećali što Vas pitaju...

Svjedok: Ma ne moš' se sveg' ni sjetiti.

Sudija: Pa jeste, onda Vi tako i recite. Znači recite da se ne sjećate, odnosno da ne znate da se ne bi insistiralo na nekim odgovorima da Vi ne možete da ih date, razumijete?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Ako se umorite tražite pauzu, mi ćemo Vam je dati. Imate ovdje i ovu flašu sa vodom, možete je koristiti ako Vam bude potrebno.

Svjedok: Za sad nije potrebno...

Sudija: U redu, recite mi je'l možemo da počnemo...

Svjedok: Mo...

Sudija: Jeste Vi danas spremni i sposobni da...

Svjedok: Može.

Sudija: Date...može. Izvolite tužioče.

TUŽILAC SEID MARUŠIĆ – Direktno ispitivanje svjedoka Korač Jusufa

Tužilac: Hvala. Dobar dan za svjedoka.

Svjedok: Dobar dan.

Tužilac: Ja sam tužilac Tužilaštva BiH Seid Marušić. Mi smo se upoznali.

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Pred sami ov...ovo suđenje tako da prije nego što ja počnem sa Vašim ispitivanjem ja ću moliti svoju suradnicu da ona Vama pokaže ovu ceduljicu, na ovoj ceduljici je ispisan jedan svjedok, čije ime Vi ne možete i ne m...ne smijete pominjati tokom Vašeg davanja iskaza. Jeste razumjeli?

Svjedok: Jesam.

Tužilac: Ja sam Vam malo to prije i o...i objasnio tako da...

Sudija: Samo se malo primaknite ovom mikrofonu još bliže ako možete...

Svjedok: Dobro.

Sudija: Pošto imamo iz tehnike...izvolite.

Svjedok se prezentuje zaštićeni svjedok, odbrana nije upoznata nit' sa podacima nit' sa...

Sudija: Dobro, recite koji zaštićeni svjedok?

Tužilac: S1.

Sudija: S1.

Tužilac: Samo S1, ništa više.

Trebali smo mi biti oba...ime i prezime...

Tužilac: S6 pardon...S6.

Sudija: Molim?

Tužilac: Samo kroz izjavu svjedoka, ništa konkretno svjedok ne ne...neće govoriti da da je on vezano za...

Sudija: Koji je sad svjedok zaštićeni?

Tužilac: S6.

Sudija: S6 je li?

Tužilac: S6, svjedok S6.

Sudija: Evo sad znate o kom se zaštićenom svjedoku, mislim ne znate o kom se radi a znate o k...koji je...

Tužilac: Koji je svjedok.

Sudija: Koja mu je oznaka, koji mu je pseudonim.

Tužilac: Tako je.

Sudija: Vi ste sad ovo pročitali je li?

Svjedok: Jesam.

Sudija: Jeste zapamtili, nemojte ništa govoriti...

Svjedok: Ma ne...

Sudija: Jeste zapamtili...

Svjedok: Ma znam, znam...jesam...

Sudija: Ime i prezime ovoga svjedoka koji je ovdje dobio mjere zaštite i to je svjedok pod pseudonimom S6. Ako budete ga trebali spo...pomenuti u Vašem svjedočenju, onda ćete samo reći ovaj pseudonim, znači samo ćete reći S6, nećete reći njegovo ime i prezime. To je tajni podatak, on je zaštićen i svako ko otkrije identitet ovoga svjedoka isto tako čini krivično djelo. Znači ako bi nekome rekli u narednih ne znam na kol'ko godina je ovaj svjedok tužioče...

Tužilac: 15.

Sudija: 15 godina o kome se radi svjedoku, Vi bi počinili krivično djelo koje je kažnjivo i za koje se može izreći kazna zatvora. Razumijete?

Svjedok: Razumijem.

Sudija: E tako, dobro, sad možete početi.

Tužilac: Hvala. Svjedok, možete li kazati ovdje vijeću gdje Vas je rat zatekao u BiH?

Svjedok: U Višegradu.

Tužilac: Kažite nam jeste li bili uposleni i ako ste bili uposleni gdje?

Svjedok: Bio sam uposlen u građevinskoj firmi Granit Višegrad.

Tužilac: Granit Višegrad. Do kada ste bili uposleni?

Svjedok: Bio sam do dok se nije zaratilo, sve bio...

Tužilac: Dobro, na pitanje predsjedavajućeg vijeća gdje ste rođeni Vi ste r...kazali da ste rođeni u Rodića Brdu.

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Jeste li živjeli u Rodića Brdu?

Svjedok: Jesam.

Tužilac: Čitavo ovo vrijeme?

Svjedok: Čitavo vrijeme.

Tužilac: Dobro, s kim ste kažete nam samo živjeli?

Svjedok: Sa suprugom i djecom.

Tužilac: Djecom, dobro. Kažite nam kakva je bila nacionalna struktura stanovništva u Rodića Brdu do...

Svjedok: Pretežno muslimanski živalj...

Tužilac: Pretežno mu...recite nam je'l bilo i srpskog življa?

Svjedok: Bilo je i srpskog življa samo su okolo nisu u...u tom mjestu bili, bili su oko nas...

Tužilac: Možete nam reći koje su to otprilike porodice srpkog...srpske nacionalnosti živjeli u Rodića Brdu?

Svjedok: Savić, Popović, dolje...'aj sad da se sjetim, Mostić, to su najbliži, najbliži bili...

Sudija: Je'l važno sad sve da nabroji?

Tužilac: Dobro...

Svjedok: Ma nije...

Tužilac: Evo samo kratko...

Svjedok: Najbliži koji su i ti...

Tužilac: Kazali ste i Popovići?

Svjedok: Jest.

Tužilac: Kažite nam je li i ovdje i i jeste poznavali porodicu Popović, tačnije Gorana...

Svjedok: Jes...

Tužilac: Jovana Popovića?

Svjedok: Jesmo poznavali.

Tužilac: Kako ste ga poznavali?

Svjedok: Pa oni su tu kupili zemljište, doselili su tu i u...nisu...nisu mještani 'otale nego su doselili tu.

Tužilac: Kad su tu doselili u to...u to mjesto?

Svjedok: Koje godine ti ne mo...ne mo...ne bih mog'o reći koje su godine doselili.

Tužilac: Dobro. Jeste li Vi viđali Popović Jovana prije izbijanja ratnih dejstava?

Svjedok: Jesmo viđali i sarađivali smo prije rata.

Tužilac: Aham, sarađivali?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: U kom pogledu ste sarađivali možete nam...

Svjedok: U poljoprivredi 'vako, u pomaganju jedni drugima.

Tužilac: Dobro. Kažite nam nešto o Popović Jovanu, kako ga Vi još poznajete, osim to što ste sarađivali u poljoprivredi, gdje...kol'ko je udaljena njegova kuća od od Vaše kuće bila?

Svjedok: Pa kol'ko je udaljena pa nema 5 minuta hoda, eto te...nem...nema ni 10 a nema ni 5, eto možeš stići do...

Tužilac: Dobro, jeste li Vi dole kad bili u u kući kod Popović Jovana, ili ili je on dolazio kad Vama?

Svjedok: Ja sam rijetko dolje, ne pamtim da sam iš'o njegovoj kući ikada...

Tužilac: Dobro.

Svjedok: On je dolazio gore mojoj kući.

Tužilac: Što znači da ste njega često puta viđali...

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Dobro. Recite nam kakva su bila dešavanja u Rodića br...Brdu, tih početkom devedesetih...'92.g.?

Svjedok: Pa dešavanja, šta da Vam kažem ovaj...

Tužilac: Kakva je situacija bezbjednosna, evo 'vako ćemo...

Svjedok: Nikakva nije bila bezbjednosna situacija, bilo je mor'o si...

Tužilac: Šta je to uzrokovano da to ta...

Svjedok: Mor'o si se kriti, mor'o si bježati od kuće, mor'o si da te ne bi odveli...eto...

Tužilac: Jeste se Vi samo krili i bježali od kuće ili je to?

Svjedok: Ne, bilo je još tih komši...bilo je još tih komšija koji su se krili sa mnom pa smo se vraćali kući pa su pofatali ove sve i pobili ih vjerovatno.

Tužilac: Aham, dobro. Kazali ste da ste radili u u u firmi.

Svjedok: Jesam.

Tužilac: Kojoj firmi? Kako se zvala ta firma?

Svjedok: Granit, firma u u firmi Terpentin tad smo radili, imali smo mislim gradilište.

Tužilac: I do kada ste radili?

Svjedok: Dok Užički korpus nije...kad je napustio Užički korpus Višegrad tad sam i ja...

Tužilac: Hoćete reći da je na tom području boravio Užički korpus, je'l tačno?

Svjedok: Jest...jeste...

Tužilac: Znate'l kad je došao?

Svjedok: On je doš'o prije na m...bio je mjesec dana u Višegradu.

Tužilac: Na tom području?

Svjedok: Jeste, na...

(Preklapanje)

Tužilac: I kakva je bila situacija tada, kad je došao Užički korpus?

Svjedok: Ja sam tada bio prvo izbjeg'o u Ustipraču.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Iz Višegrada izbjeg'o u Ustipraču i poslije su nas molili da se vratimo.

Tužilac: Pardon, polako, kažete da ste Vi izbjegli, je li je li i Vaša porodica izbjegla?

Svjedok: Porodica moja je izbjegla komplet...

Tužilac: Jesu li i ostali mještani Rodića Brda izbjegli?

Svjedok: Jesu.

Tužilac: Ja bih Vas zamolio kad ja postavljam pitanja da me sačekate sa...pa Vi onda dajite odgovor. Eh znači izbjegli ste. Koliko...u koja mjesta ste prvo izbjegli, kažite nam to.

Svjedok: Prvo u Međeđu.

Tužilac: Koliko dana ste bili u Međeđi?

Svjedok: Ja mislim da smo prenoćili u Međeđi.

Tužilac: Dobro, nakon toga?

Svjedok: Otišli u Ustipraču.

Tužilac: U Ustipraču. Kol'ko ste tu proveli?

Svjedok: 7 dana dok ni...dok nije doš'o ovaj Romanijski korpus neki ja ne znam 'naka vojska s Romanije, kažu Romanijski su se zvali...u Ustipraču.

Tužilac: Dobro i šta se dalje dešavalo?

Svjedok: E tad su nas pozivali da se vratimo u u Višegrad da nam neće niko ništa.

Tužilac: Hoćete reći u mje...u u u mjesto rođenja prebivališta Vašeg.

Svjedok: Jeste.

Tužilac: U Rodića Brdo.

Svjedok: Jeste, da se vra...

Tužilac: I jeste'l se vratili?

Svjedok: Jesam se vratio al' da sam znao ne bih.

Tužilac: Dobro, dobro. Šta ste zatekli tada kada ste se vratili?

Svjedok: Zatek'o sam haus u kući, ništa nije bilo, sve je bilo opljačkano.

Tužilac: Jeste li neka lica zatekli? Osim toga što ste rekli da ste zatekli haus...

Svjedok: Bila je...Užički korpus, vojska Užičkog korpusa bila u kući.

Tužilac: Dobro i kome ste se Vi obratili?

Svjedok: Pa ne znam, bio je neki tu oficir njihov, ja ne znam koji je bio, on je tu vojsku preselio gore u...odmah iznad možda jedno 20 metara gore. Rek'o im da napuste tu kuću.

Tužilac: Dobro. I do kada ostaje kažete Užički korpus u Vašoj...u Vašoj kući, u Vašem tom mjestu?

Svjedok: Dok se nisu povukli do kraja.

Tužilac: Nakon povlačenja Užičkog korpusa šta se das...kakvo je stanje u Rodića Brdu?

Svjedok: Nakon povlačenja Užičkog korpusa taj dan kad se Užički korpus vratio...

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Izaš'o...

Tužilac: Dobro.

Sudija: Je'l znate koji je tačno taj dan, je'l znate tačno koji je...

Svjedok: Ne znam tačno koji je dan, ali znam ovo samo kad su Užički korpus se povuk'o, jedan mladić iz...

Tužilac: Momenat, sačekajte. Znete'l otprilike mjesec, evo ako ne znate datum. Kad je to bio, kojeg mjeseca? Rekli ste da je došao u aprilu.

Svjedok: April, april, maj...tu negdje.

Tužilac: Maj...dobro, u redu i kažete šta je sad dalje, šta se deš...šta se dalje dešavalo?

Svjedok: Zvao nas je ovaj jedan iz Užičkog korpusa mladić, vojnik njihov da spremim auto da idem za njima za Srbiju, da nam neće niko ništa.

Tužilac: Aham.

Svjedok: Mi smo odbili, ja nisam vjerov'o nikome, nismo otišli.

Tužilac: Dobro i ostali ste kažete...

Svjedok: I ostali smo tako u Višegradu...

Tužilac: U Rodića Brdu je' l tako?

Svjedok: U Rodić Brdu, jeste.

Tužilac: Eh nakon odlaska Užičkog korpusa šta se dalje dešava?

Svjedok: Pa nakon...

Tužilac: Ima li kojih događanja?

Svjedok: Ima događanja, odveli su kad je Užički korpus doš'o odveli su ovog...ovih komšija su odveli na ispitivanje neko i pustili su ih da se javljaju svako svaki dan da se javljaju...

Tužilac: Svjedok, svjedok, moraćemo polako, po r...nekim redoslijedom.

Svjedok: Ja...

Tužilac: Kažete odveli...ko su to, ko to dolazi pa da da Vas vodi u s...u selo Rodića Brdo? Jesu to vojnici, je li policija je li...

Svjedok: I civili i policija i vojska.

Sudija: Tužioče, nemojte Vi sugerisati svjedoku ko dolazi, mislim nije dobro, vodite računa da je direktno ispitivanje.

Tužilac: Da, evo dao je o...o...o...odgovor, znači kažete...

Sudija: Pa dao je, ali ja Vam kažem nemojte.

Tužilac: Ponovite nam, ko je dolazio da Vas odvede, evo?

Svjedok: Dolazili su i u civilnim odijelima i i i u vojnoj uniformi i policijski...ma do...doduše oni su obukli i vojne one uniforme pretežno.

Tužilac: Koje su to vojne uf...

Svjedok: SNB boja ova.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Te.

Tužilac: I kažete da su ti vojnici odvodili mještane je li iz Rodića Brda? Je li tako?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Koga su to odveli, mo...a...a...možete'l nam reći? Je li Vam poznato?

Svjedok: Ili da kažem kad je Užički korpus bio ili poslije Užičkog korpusa?

Tužilac: Hoćete reći da je da je to bilo odvođenje i nakon dok je bio Užički korpus, je'l tačno?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Odveli su dok je Užički korpus bio odveli su Zijada, Hurema, Kemu i odveli su onoga Fajku Lončara.

Tužilac: Dobro, gdje su 'hi odveli, je li Vam poznato?

Svjedok: Odveli su 'hi...

Sudija: Je'l nam važno ovo sada...

Tužilac: Jeste.

Sudija: To...taj period...

Tužilac: Tako je. Gdje su ih odveli?

Svjedok: Kad se Užički korpus povlačio njih je nestalo, nisu se 'viš nikad vratili.

Tužilac: Nikad se...

Sudija: Je'l Vam to nije u okviru optužnice? Pa zato pitam...

Tužilac: U redu, onaj...prelazimo sad na...

Sudija: Molim?

Tužilac: Evo do...idemo sa sljedećim pitanjima. Znači ta su lica bila odvođena?

Svjedok: Jesu.

Tužilac: I da li su bila odvođena od vojske ili od nekog drugog? Rekli ste da je bilo...

Svjedok: Oni su se monjali...morali javljati u SUP u Višegrad svaki dan.

Tužilac: Svaki dan. I nakon znači njihovog javljanja jesu se oni vraćali ili ne?

Svjedok: Vraćali su se oni kući...ali tad se nisu vratili kad su otišli da se prijave.

Tužilac: Znači to je sve se dešavalo u vrijeme dok je još boravio Užički korpus na tom području?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Dobro. Nakon odlaska Užičkog ko...korpusa, ko se tada pojavljuje?

Svjedok: Nakon odlaska Užičkog ro...korpusa vratila se opet neka vojska iz Dobruna nazad sa onim transpo...oklopnim nekim vozilima i vratili su se u Višegrad opet.

Tužilac: Aham, dobro.

Svjedok: Gore su se presvukli vjerovatno i vratili se u Višegrad.

Tužilac: U Višegrad, dobro. Aham. Jeste li čuli o nekim došavanjima u Višegradu, kako su se oni ponašali?

Svjedok: Ne znam ko...kako se ponaš'o?

Tužilac: Ta vojska koju koju kaže da se vratila?

Svjedok: Pa o...tad je počelo pogotovu odvođenje naroda i ubijanje.

Tužilac: Aham, možete li konkretizirati odvođenje, o...odakle odvođenje?

Svjedok: Pa iz kuća, iz firmi iz iz...odsvakle su odvodili.

Tužilac: Iz firmi, iz kojih firmi?

Svjedok: Iz Varde...

Tužilac: Aham, je li...je li Vam to...

Svjedok: Svake firme, koja je god firma bila u Višegradu odvedeni su iz svake firme.

Tužilac: Dobro, kažite nam evo konkretno iz Varde koga su odveli, je li Vam to poznato i kako Vam je to poznato?

Svjedok: Odveli su u mene jednog komšije...komšiju iz Varde.

Tužilac: Dobro.

Branilac: Prigovor.

Sudija: Izvolite...

Svjedok: A taj Popović zna gdje je taj...

Branilac: Ovo nije obuhvaćeno ni optužnicom nije ni relevantno mislim za...

Sudija: Pa dobro može samo u okviru širokog i sistematskog napada ali ne morate konkretno toliko ići jer ja razumijem da je optuženom stavljeno i na teret...

Tužilac: Vi ste rekli...da...

Sudija: Ali ne morate ići u detalje što se tiče ovih stvari. Izvolite dalje.

Tužilac: Mislim da ja imam strategiju časnog suda, svoj način ispitivanja pa da mi dozvolite ako ja...odstapam...o...o...odstupam od toga slažete se da me ovaj...prekinete...rekli ste da su od...odvedili...znači radnike iz Varde?

Svjedok: Jesu.

Tužilac: Jesu li odvodili samo bošnjačke nacionalnosti ili...

Svjedok: Bošnjačke nacionalnosti samo.

Tužilac: Vi ste radili u firmi?

Svjedok: Radio u građevinskoj firmi Granit i na radili u Terpentinu.

Tužilac: Jesu li iz te firme u kojoj ste Vi radili bili odvođeni?

Svjedok: Odvel...ja čim sam čuo da su odveli iz Varde, ja sam kont'o da će doći i u firmu Terpentin, da će i 'otale o...odvoditi radnike. I to se pretpo...obistinilo.

Tužilac: Aham...

Svjedok: Taj dan nisam otiš'o, oni su došli u Terpentin, pokupili su radnike sve i jedan je od tih radnika preživio samo.

Tužilac: Dobro. Vi ste ovdje na pitanje s kim ste živjeli kazali da ste živjeli sa suprugom i sa djecom?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Kažite mi...kažite nam jeste li imali braće pored pored sv...

Svjedok: Jesam im'o dvojicu braće i polubrata.

Tužilac: Aham, dobro, kako se zvao Vaš polubrat?

Svjedok: Rešad Mucovski.

Tužilac: A recite mi je li tu živjela i Vaša majka?

Svjedok: Jeste. S majkom je živio.

Tužilac: A on je s majkom živio?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Koliko je kuća Vaša bila udaljena od kuće Vašeg brata?

Svjedok: 15 do 20 metara.

Tužilac: Aham, možete'l ovdje vijeću ispričati šta se to desilo sa Vašim bratom Rešadom Mucovskim?

Svjedok: Odveden.

Tužilac: Dobro, kako?

Svjedok: Kako...

Sudija: Je'l znate kada prvo? Kad je to se desilo? Vrije...vrijeme znači ako imate neko okvirno ili...

Tužilac: Evo lakše, da Vam malo pomognem, kažite je'l to prije...odveden u vrijeme dok je bio užički korpus ili posle...

Svjedok: Posle, posle, posle odlaska Užičkog korpusa.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Posle, to je bilo posle. Poslije Užičkog korpusa oni su upadali nekoliko puta tu u u selo.

Sudija: Dobro, u redu...

Tužilac: Upadali u selo, jesu'l u...šta su radili kada su upadali?

Svjedok: Odvodili narod i ubijali.

Tužilac: I ubijali, aham...dobro. Ko to? Jes...

Svjedok: Ko...

Tužilac: Pa kažete upadali u u...vijeće ne zna ko mislim možete kazati ko je, jesu'l to bili?

Svjedok: Imenično ne znam ko je...

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Imenično ne znam ko je.

Tužilac: Dobro...

Svjedok: Samo su dolazili i odvodili.

Tužilac: Jesu to lica koja su bila naoružana?

Svjedok: Naoružani su svi bili.

Tužilac: Ah dobro, dobro. Šta je sa mještanima tada bilo, Kokina Sela? Muškarci žene, gdje su oni se nalazili?

Svjedok: Pa nalazili smo se tu u selu, dok...dok nas nisu istrijebili.

Tužilac: Vi ste govorili da ste morali bježati iz sela?

Svjedok: Jesam.

Tužilac: Jeste li bježali iz sela u vrijeme kada je nakon odlaska Užičkog korpusa?

Svjedok: Jesam.

Tužilac: Jeste. Eh ta...tada kad je ta grupa koja je došla kao za koju Vi tvrdite da su bili naoružani, jeste li Vi...gdje ste se Vi nalazili?

Svjedok: Nalazio se ja kod kuće, pobjeg'o bi ja i tad al' nisam uspio. Opkolili su čitavo selo nisam im'o kud.

Tužilac: Opkolili su čitavo selo. Dobro, 'ajte kažite nam sad šta se to dešava ta...tada tog momenta kad oni ok...opkoljavaju to selo?

Svjedok: To momenta izjutra nek...neko je telefonom javio da da se sklonimo.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: A ko je ja ne znam. Da se sklonimo iz...a već je bilo kasno sa sklanjanje, oni su već bili opkolili, nisam im'o kud pobjeći.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: I ja sam uspio da se sakrijem na tavan.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: U kući svojoj ličnoj.

Tužilac: Aham. Nakon opkoljavanja, šta se dalje dešava, Vi ste na tavanu kažete?

Svjedok: Da, oni su upali.

Tužilac: Gdje Vam ostaje supruga i djeca?

Svjedok: Supruga ostaje dole u podrumu, prizemlju dole ostaje ona sa djecom.

Tužilac: Aham, što Vi čujete tog časa? Kakva dešavanja se odvijaju u selu?

Svjedok: Da ispričam prvo kako sam se pop'o na tavan.

Tužilac: 'Ajde može.

Svjedok: Prije nego što sam se...ja sam kont'o gdje da se...nisam im'o gdje da se sakrijem...

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Pokuš'o da pobjegnem u štalu da se zavučem u sijeno, nisam smio tu...kćerka ova moja mlađa ova najstarija mi je upala u kuću razbacala po kući sve, nanijela blata u kuću i prije nego što su ovi došli, nanijela blata u kuću, ja sam otvorio poklopac, pobjeg'o na tavan.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Posle...da pričam ?

Tužilac: Da, nastavite.

Svjedok: Posle, upala je ta vojska, među njima i ovaj Jovan je bio prvi koji ih je navodio.

Tužilac: Dobro, upala je vojska, gdje je upala, je'l u Vašu kuću ili naselje, dvorište?

Svjedok: U...u selo čitavo, komplet.

Tužilac: A u čitavo selo. Dobro, eh kako to upada vojska i...

Svjedok: Sa pucnjavom i gonjenjem koga 'igdi ikoga vidi.

Tužilac: Aham, dobro.

Sudija: A šta Vi vidite od toga svega, mislim Vi kažete...jeste Vi tad na tavanu kad se to...

Svjedok: Na tavanu sam ja, ja čujem.

Sudija: Kad upada vojska jeste'l Vi na tavanu?

Svjedok: Ja sam 'njihke gled'o dok nisam otiš'o na tavan i dok su opkolil...kad su opkolili selo.

Tužilac: Dobro.

Sudija: Pa kol'ko su bili udaljeni od Vas u tom momentu kad su opkolili selo a kad ste Vi, prije neg' što ste...

Svjedok: Glavna magistrala od moje kuće je možda 30.tak metara. Tom magistralom bila je straža njihova. S ove s ove odozdo strane od rijeke odozdo su 'zajmili pucati i izgoniti narod na više goniti.

Sudija: Dobro i šta Vi vidite dok ste tu u kući?

Tužilac: Ja ne vidim dok sam tu i ne vidim ništa samo čujem.

Sudija: Čujete, ka ka...

Svjedok: Pucnjavu...

Sudija: Penjete na tavan i prije...prije neg' što ste otišli na tavan ili čujete još dok ste u kući?

Svjedok: Kad sam otiš'o na tavan čujem, a dok nisam otiš'o ja sam vidio da su opkolili, nisam im'o kud da pobjegnem.

Sudija: Dobro, Vi ste rekli da znate da su opkolili da Vam je i neko javio telefonom.

Svjedok: Jeste, ali...

Sudija: Ali...

Svjedok: Oni su već bili opkolili kad su o...javili telefonom.

Tužilac: Tako da Vi niste mogli gdje izaći je'l tako?

Svjedok: Nisam mog'o nigdje izaći.

Tužilac: Kažite nam je li Vi poznajete Husu Delibašića?

Svjedok: Poznam.

Tužilac: Je'l on bio mještanin ovaj...

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Rodića Brdo?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Šta znate o njemu? Je'l to taj da...događaj isti koji veže...

Svjedok: Nije ta...taj dan nije to je, to je...

Sudija: Pa dobro tužioče, za...mislim ja razumijem Vašu stra...strategiju, ali ako ste počeli ispitivati ovoga svjedoka o dešavanja vezanih...sada ne gledam...nekako ste se prebacili na toga Husu pa...

Tužilac: Hajmo, pokušajmo sad da vidimo šta ste ovdje kazali vezano za Vaša dešavanja, Vaša viđenja sa tavana dok ovi ulaže u Vaše dvorište i...Vaše (*nejasno*).

Svjedok: Čuo čuo sam pucnjavu i pomagnjaviju, u mene majka plakala, plakala gore punica...ni punica mi nije bila daleko, to...mislim tu smo mi blizu u srodstvu svi blizu možda jedno 50 metara gore punica je u mene živila, imala kuću, pomaže...odvedoše joj sina, u mene majka pomaže odvedoše u mene burazera.

Tužilac: Kažite nam kako se zove ta...Vaš brat imenom i prezimenom?

Svjedok: Moj brat je bio Mucovski Rešad.

Tužilac: Dobro...

Sudija: I on je živio u istoj zgradi u istoj kući gdje ste i Vi živjeli je li?

Svjedok: Kuća do kuće, 15.tak metara.

Sudija: Aha, znači nije bio u Vašoj kući je li?

Svjedok: Nije.

Sudija: Nego je bio u susjednoj...

Svjedok: U svojoj kući bio.

Sudija: U svojoj kući?

Svjedok: Jeste.

Sudija: I tu Vam je bila majka je'li?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Zajedno sa njim?

Svjedok: Zajedno sa njim.

Sudija: A Vi ste bili sa ženom i sa dvoje djece je li?

Svjedok: Sa četvero djece.

Sudija: A sa četvero...

Svjedok: Jeste.

Sudija: Negdje sam ja bio...dobro, i...dobro, ja sam samo zapi...napis'o djecom...i svih četvero djece su bili tu u kući?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro, od tih četvero djece kojeg su pola bili, kol'ko godina su imali?

Svjedok: Ženskinje sve.

Sudija: Sve ženskinje?

Svjedok: Sve.

Sudija: Od kol'ko...

Svjedok: Najstarija mi je bila kćerka '71.godište.

Sudija: Dobro, dobro.

Svjedok: Ona je bila udata ali došla je kod mene tu da kad je bio ono rat i ono zakuhalo se ona je došla kod mene da živi...

Sudija: U tom momentu je znači bila i ona u Vašoj kući?

Svjedok: Jeste, jeste.

Sudija: A najmlađa kćerka?

Svjedok: Najmlađa bila nije pošla u školu.

Sudija: Eh dobro, važi. Nastavite dalje tužioče samo da znamo...

Tužilac: Znači Vi taj dan ostajete na tom tavanu, kad se vraćate kad silazite s tavana šta...šta zatičete odnosno šta čujete?

Svjedok: Ja...ja čujem na...na tavanu sve kad su došli meni pred vrata.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Na tavanu ja slušam na tavanu, viču da zapale moju kuću. Onaj je...ne, prvo više ovaj jedan ima'l ova kuća potkrovlje, drugi učini nema...kaže da je zapalimo kuću...

Sudija: A dobro recite mi ta Vaša kuća ovako...od čega se sastoji, kol'ko ima spratova?

Svjedok: Ima...dole na pola kuće podrum i gore sprat, nema ništa drugo.

Sudija: Znači samo podrum i sprat je li?

Svjedok: Jeste.

Sudija: A ovaj tavan, gdje se on nalazi?

Svjedok: Gore izn...

Sudija: Dobro, znači...

Svjedok: Iznad stropa.

Sudija: Dobro, u redu. Ovo kad ste rekli da Vam je kćerka nabacala blata po kući, razbacala neke stvari...

Svjedok: Jeste.

Sudija: Vi ste bili tad u kući je'l?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Jeste bili u kući kad je ona to uradila?

Svjedok: Jesam bio sam u k...

Sudija: Mislim niste bili na tavanu neg ste bili...

Svjedok: U tom momentu se penj'o na tavan...

Sudija: Kad je ona to...

Svjedok: Kad je ona to uradila.

Sudija: Radila?

Svjedok: Jeste.

Sudija: A dobro iz kog razloga je znate to ona radila?

Svjedok: Da...

Sudija: Pa recite.

Svjedok: Da ovaj kaže da su dolazili prije neki, da su me odveli.

Sudija: Dobro, znači to je bio razlog.

Svjedok: To je bio razlog.

Sudija: E u redu, dobro. I Vi gore na tavanu dok ste se nalazili, Vi čujete je li ovo...

Svjedok: Jeste.

Sudija: Da neko govori da bi za...trebalo zapaliti je'l Vašu kuću...

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro. Je li Vi vidite te ljude koji se tu nalaze tada?

Svjedok: Ne vidim. Samo čujem...

Sudija: Samo ih čujete?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro, nastavite dalje tužioče.

Tužilac: Dobro. Što još od razgovora Vi čujete kada...dok su ovi bili u Vašem do...

Svjedok: Pa da će...da će zapaliti kuću, da će da...tražili su mene konkretno, gdje sam ja pitali su suprugu gdje sam ja...

Tužilac: Je'l Vi vidite tada sta...Vama...te vojnike slučajno, šta Vi vidite otprilike mozet'l mi kazati?

Sudija: Pa evo sad je rek'o da ne vidi...

Svjedok: Pred vratima ne vidim ništa.

Tužilac: Nikoga?

Svjedok: Nikoga.

Tužilac: A u daljini možda?

Svjedok: E već na putu...

Tužilac: To, hoću da kažete...

Svjedok: S puta, to je možda jedno 20.tak metara od moje kuće do puta...

Tužilac: Dobro.

Svjedok: E tad sam vidio kad su u mene burazera odveli.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Doš'o je prvo jedan mladić kući dole...

Sudija: Kad kažete burazera, mislite na Mucovski Rešada?

Svjedok: Jeste, na Mucovski Rešada.

Sudija: Dobro, i kako Vi to gledate, evo recite mi, kažete da ste na tavanu, pa me interesuje...

Svjedok: Pa na ta...pa vidi se kro...crijep, može se razmaći i malo i 'vidjeti. To je blizu. I čuje se i sve.

Sudija: A u redu čuje se, to razumijemo ali objasnite mi kako gledate, kroz što gledate?

Svjedok: Kako gle, evo kako gledam...moja...naprim...moja majka ona je umrla prije 3 godine, ona najbolje zna kako je bilo, ko je doš'o i ko je bio.

Sudija: Dobro, ali ja Vas pitam...odnosno tužilac Vas je pit'o pa evo ja sada hoću da razjasnimo to šta Vi vidite eto to, nemojte...

Svjedok: Šta vi...

Sudija: Mi govoriti sad šta je Vaša majka vidjela...ili šta ste čuli od majke...

Svjedok: Evo šta vidim, doš'o je...

Sudija: To Vas možemo posle pitati.

Svjedok: Dobro, doš'o je mladić...

Sudija: Ali...ako kako Vi to vidite, recite mi, kroz šta to gledate pa vidite, eto to me interesuje?

Svjedok: Ispod krova, kako kako vidiš...crijepovi oni nisu baš i čuje se i vidi se.

Sudija: Hoćete reći da Vam nisu bili c...crepovi sastavljeni je li?

Svjedok: Ma mož...mogu se crijepovi rastaviti, što ne mogu...

Sudija: Pa ne ne...znam da mogu, ali ali ali jeste li ih Vi razdvajali pa da bi gledali ili...ne ne...pazite na taj mikrofon...mislim, mi znamo kako se crepovi postavljaju pa zato pitam, kroz što gledate?

Svjedok: Crepova je bilo šupljih.

Sudija: Od čega?

Svjedok: Prije, prije toga. Od metaka. Užički korpus kad je bio i šuplji i ispreturano sve i namještaj ispucan.

Sudija: Dobro. I znači Vi to kroz crepove gledate je'!

Svjedok: Da.

Sudija: I šta vidite Vi?

Svjedok: Prvo je doš'o jedan mladić pred kuću, naš'o je u mene burazera u kući i nije ga izveo, ostavio ga je u kući, nije ga izveo. Otiš'o je do komšije ovoga kad je doš'o do njega...

Sudija: Do kojeg komšije?

Svjedok: Komšije Jovana Popovića

Sudija: Pa gdje je bio, komšija?

Svjedok: Na putu 20 metara od od mene od kuće.

Sudija: Na putu od Vas od ku...je'l na magistralnom tom putu što ste...

Svjedok: Od moje kuće...nije na magistralnom...suprotnom putu.

Sudija: Na suprotnom od tog magistralnog.

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro, je'l Vi vidite Jovana tada?

Svjedok: Tog momenta ga nisam vidio. Ali sam vidio jer ne mogu, nisam mog'o sve vidjeti tačno do...ali vra...Jovan ga je vratio nazad i odveo u mene burazera.

Sudija: Pa kako to znate evo recite, šta ste vidjeli, šta ste vidjeli Vi?

Svjedok: Kad je taj mladić doš'o kući...

Sudija: U kuću ja u majčinu kuću?

Svjedok: Jeste. I on se je...baš u mene burazer...nije ga odveo...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Izaš'o je na put a na putu je bio Jovan Popović.

Sudija: Dobro, a šta Vi vidite?

Svjedok: Njega njega nisam vidio, vid'la ga je u mene žena i i i i majka ga je vidjela. Oni su sve 'vidjeli.

Sudija: Do...pa oni će biti svjedoci, razumijete...

Svjedok: Ne znam ja da li će biti a...oni...

Sudija: Pa biće, evo ja ne znam ko će biti svjedok ali...

(Preklapanje)

Sudija: Vi trebate sad nama da kažete samo ono što ste Vi čuli i vidjeli, razumijete.

Svjedok: Jasno.

Sudija: Da ne pričate sad...

Svjedok: Jasno, jasno. Jasno.

Sudija: Priču koju ste čuli od od majke ili od supruge Vaše nego znači kažete na ono što ste Vi vidjeli a kasnije će Vas možda tužilac pitati i šta ste to čuli od od ostalih šta se dešavalo. Razumijete?

Svjedok: Razumijem.

Sudija: Izvolite tužioče sad.

Tužilac: Dobro, kažete Vi posmatrate, vidite tog vojnika koji se vraća na put i...

Svjedok: Da...

Tužilac: Kažete da se on obraća Jovanu Popoviću.

Svjedok: Jovanu Popoviću se obratio.

Tužilac: Šta se dalje preduzima?

Svjedok: Mladić se je vratio, izveo ga.

Branilac: Prigovor, ovaj...molim Vas, malo da ovo kanališemo. Maloprije je svjedok rekao da je ovo čuo od...da to razjasnimo...tužilac da...i dalje na...nastavlja sa ispitivanjem...

Sudija: Pa evo ja pokušavam da razjasnim, ali tužilac očigledno da...

(Isključen mikrofon)

Sudija: Tužilac kaže da nije vidio tada Jovana Popovića evo kada je...on je rek'o nije ga vidio, ali je vid'la...vidio neko drugi pa je on po tome...

Tužilac: Ali je vidio vojnika.

Sudija: Vidio je vojnika, pa u redu, to je...

Tužilac: Šta Vi Vi u tom momentu posmatrate u njega...kako se on...šta on preduzima dalje?

Svjedok: Popović ili?

Tužilac: Vojnik ovaj...to lice, rekli ste prvo...

Sudija: Šta Vi sam...samo nam ispričajte šta Vi vidite, evo samo nam recite šta Vi sad sve vidite, evo...nemojte...ono što ste kasnije čuli, nego šta Vi vidite?

Svjedok: Kad je doš'o mladić, vratio se na ulicu gore.

Sudija: Dobro.

Svjedok: I s ulice se opet vratio nazad i odveo u mene burazera.

Sudija: I to Vi vidite, je'l?

Svjedok: Da.

Tužilac: Dobro.

Sudija: I gdje ga je odveo, jeste vidjeli u kom pravcu?

Svjedok: Prema gradu.

Sudija: U pravcu prema gradu?

Svjedok: Jest.

Sudija: I to Vi znači vidite?

Svjedok: Da.

Sudija: Vidite da je doš'o mladić?

Svjedok: Jest...

Sudija: Da je izaš'o...

Svjedok: Jest...

Sudija: I da se ponovo je'l vratio...

Svjedok: Jes...

Sudija: U kuću i da ga je izveo je'l?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dob...i otišli su...

Svjedok: Prema gradu.

Sudija: Prema gradu...

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro. A šta čujete tada u tom momentu, je'l nešto čujete?

Svjedok: Čuj...čuo sam pomagnjaviju i plač i i i i najviše su vikali na optuženog Popović Jovana.

Sudija: Ko?

Svjedok: Pa u mene majka, punica i ovi svi su vikali na njega.

Sudija: A kako, šta?

Svjedok: Galamili na njega?

Sudija: Pa šta ne ka...šta kako?

Svjedok: Vikali na njega što odvode...što odvede Rešada i Fadila.

Tužilac: Dobro, časni sude, mo...možete'l dozvoliti...

Sudija: Dobro, izvolite...

Tužilac: Ovaj iskaz koji je on davao u SIPA-i, istina je ovaj...nije dav'o u Tužilaštvu, pa zbog toga je malo i došlo do određenih ovaj zabuna u tom smislu u tom pravcu i ja bih ako Vi časni sude dozvolite da prezentiram ovaj iskaz koji je ovaj svjedok dao...

Sudija: Ako ima razlike je li ili...

Tužilac: Ima razlike u smislu baš ovih pojedinosti koje je svjedok danas kazao a u odnosu na iskaz koji je dao Državnoj agenciji za istrage i zaštitu, a to je bilo...pa biće možda lakše bilo je to 12.05.2011.g. pa bih samo zamolio suradnicu da pokaže svjedoku.

Sudija: A koji je broj, koji je...

Tužilac: Br...znači iskaz, zapisnik o saslušanju svjedoka Korač Jusufa, Državne agencije za istrage i zaštitu, broj 16-04/2-3-04-2-280/11 od 12.05.2011.g.

Sudija: Dobro, je li se Vi sjećate da ste davali SIPA-i iskaz 2011.g.?

Svjedok: Davno je to bilo...već i zaboravio, ja sam bio i zaboravio.

Tužilac: Samo molio bih da stavimo na grafoskop ovaj zapisnik da svjedok pogleda jesu li ovo njegovi potpisi.

Sudija: U redu.

Tužilac: Svjedok, možete kazati je li to Vaš potpis? Prevrnite...

Svjedok: Jest...

Tužilac: Suradnice sljedeću stranu, da svaki list da svjedok pogleda.

Svjedok: Jest. Jesu moji potpisi, nema šta. I taj...i taj...jesu...jesu moji potpisi.

Tužilac: Dobro, eh samo daj...dajte mi taj zapisnik, svjedok, na ovo pitanje koje sam Vam postavili, Vi dajete ovakav odgovor a to je stranica 5 ovog zapisnika. Vi kažete, citiram...ne sjećam se tog datuma, bilo je pred večer kada su pred kuću Huse Delibašića došli meni nepoznati vojnici i tražili Husu, kasnije nam je njegova žena Tidža pričala da je tada njihovoj kući bio i Jovan i tada su su tada ovi meni nepoznati vojnici tada odveli...

Branilac: Prigovor.

Sudija: Imamo prigovor.

Branilac: Čita se zapisnik na činjenice određene o kojima ga direktno tužilac nije ni pitao.

Sudija: Tačno, tačno, tačno. Tužioče Vi ste...

Tužilac: Dobro.

Sudija: Ne, nije dobro, nije dobro, mislim...

Tužilac: Preskočiću taj dio...evo samo...

Sudija: Ne, ne, ne...ovo nije trebalo ni da se desi tako...Vi ste...ja sam pit'o je'l ima razlike u odnosu na ovo danas što je govorio. Tužioče slušajte me dobro i nemojte uzimati riječ dok ja govorim. Znači pitali ste za Husu, krenuli ste da pitate za Husu, evo ja sam Vama sugeris'o da završite sa ovim dešavanjem, jer ste prije toga počeli o o tome kako je otiš'o na tavan i šta je bilo na tavanu pa smo rekli hajde da završimo sa ovom pričom svjedoka vezano za odlazak na tavan i dešavanja dok je on bio na tavanu i takva su pitanja i bila postavljana svjedoku i on je govorio vezano za taj dio znači boravka na tavan. Vi ste onda rekli da postoje razlike u odnosu na to što je sad govorio, znači na...za...u tom dijelu dok se svjedok nalazio na tavanu, sada čitate ono što je svjedok rekao a što se odnosi na Husu Delibašića je li ili kako je već...ste ga pročitali naziv što je van ovoga znači konteksta njegovog svjedočenja vezano za sam boravak na tavanu. I ja sad ne znam kako da Vam uopšte dalje dozvoljavam da postavljate ovome svjedoku pitanja vezana za Husu, ako ste mu evo sada pročitali ono što je on govorio u istrazi a to mu niste trebali uopšte da sada prezentirate.

Tužilac: Časni sude, ovo je u kontekstu jedne...

Sudija: Pa nije to u kontekstu, mislim ovo je sada...to nije trebalo biti u kontekstu ako je ako ste Vi mislili da je to u kontekstu onda ste trebali nastaviti sa ispitivanjem ovoga svjedoka u u u odnosu na te činjenice koje ste sada pročitali pa da onda pročitate to što je govorio i u toku istrage. A o tim činjenicama on sada nije govorio.

Tužilac: Dobro, evo o činjenicama koje se odnose na odvođenje njegovog brata...

Sudija: Pa u redu, pa to je...to ste i trebali odmah da ra...

Tužilac: Nastavlja se evo kontekst rečenice ide...taj dan kada su odvedeni moj brat Mucovski Rešad i moj šurak Zukić Fadil ja sam se krio na tavanu svoje kuće. Je'l tako? Tada sam čuo galamu i pucnjavu po naselju, čuo sam plač svoje majke Behare i čuo sam kako moli Jovana Popovića kako govori...

Sudija: A šta je tu sad različito?

Tužilac: Vi niste, Vi niste rekli da ste č...rekli ste samo da ste čuli Vašu majku, al' niste govorili da je ona plakala?

Svjedok: Pa plakala, pa plakala, čuo je kako plače.

Tužilac: I da...i da je i kome se obraćala?

Svjedok: Obraćala se optuženom Jovanu Popoviću.

Tužilac: Popović Jovanu, eh jeste li to Vi vidjeli il' ste to čuli od Vaše majke?

Svjedok: Nisam vidio...

Tužilac: Vidio...

Svjedok: Ali sam čuo.

Tužilac: Eh šta ste to čuli, evo sada...

Svjedok: Kako ga je molila da ga ne odvede.

Tužilac: Da ga ne odvede.

Svjedok: Da ga ne odvede.

Tužilac: Aham i šta je m...Jovan na to rekao? Šta Vam je majka pričala?

Svjedok: Nisam ja čuo šta je Jovan rek'o ali su odveli ga prema gradu? Posle...

Sudija: Dobro, jeste li Vi u tom momentu dok ste bili na tavanu...

Svjedok: Da.

Sudija: Je li Vi čujete Vašu majku?

Svjedok: Čujem.

Sudija: Ili Vi kasnije od nje čujete šta je ona njemu govorila?

Svjedok: Čujem nju kad je molila da...

Sudija: Znači Vi to dok s...dok dok ste na tavanu čujete?

Svjedok: Čujem, jeste.

Sudija: E u redu, idemo dalje.

Tužilac: Dobro. Čujete li i Vašu punicu?

Svjedok: Čujem punicu, ali ne razumijem šta govori, ona gore pomaže. Plakala je gore, i vikala da joj odvedoše sina.

Tužilac: Kasnije u nje...Vašem razgovoru sa punicom, što Vam je pričala?

Svjedok: Poslije u razgovoru odveli su prema gradu i njega.

Tužilac: Aham. Dobro.

Svjedok: A za njima je...

Sudija: A koga njega, kako se zove?

Svjedok: Zukić Fadila.

Sudija: Zukić Fadila, je'l...

Svjedok: Da.

Sudija: Dobro.

Svjedok: Odveli njega, a za njima je iš'o Popović Jovan. Iza njih.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: I kad se Jovan vratio iz grada pitali su Jovana šta je sa njima...

Tužilac: Ko ga je pit'o možete li se sjetiti?

Svjedok: Pitala ga je u mene majka...šta je sa njim...

Tužilac: Šta je?

Svjedok: On je odgovorio ubijeni su nisu došli ni u grad.

Tužilac: Ni u grad, aham. Dobro. Sad smo te detalje razjasnili, dobro. Samo recite mi još koliko vremena Vi ostajete na tom tavanu, kol'ko se to dešavalo, vremenski?

Svjedok: Čim su se oni razišli ja sam siš'o sa tavana.

Tužilac: Kol'ko je to trajalo?

Svjedok: Pa nije trajalo sat vremena.

Tužilac: Nije sat vremena trajalo?

Svjedok: Da.

Tužilac: Aham, aham. Taj dan kazali ste da su odvedeni je li Vaš brat polu...ovo je polubrat je li tako?

Svjedok: Jeste...

Tužilac: Mucovski Rešad.

Svjedok: Da.

Tužilac: I je li tako Zukić Ševal?

Svjedok: Jeste.

Tužilac: Je'l Vam poznato ko je još odveden iz Rodića Brdo?

Svjedok: Iz komšiluka niko nije odveden samo su ubili komšiju Šahina.

Tužilac: Aham.

Svjedok: Taj dok sam ja bio na tavanu oni su išli...Šahinova kuća je bila prije ispod moje kuće.

Tužilac: Odakle Vam je to poznato, ko...je'l Vam...ko Vam je rekao?

Svjedok: Ovaj mi bio kod kuće kad su ga ubili.

Tužilac: Jeste Vi vidjeli to...

Svjedok: Nisam vidio ali su ga ti ubili što su pucali odozdo prema gore, prema meni.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: Prema našim kućama gore.

Tužilac: Dobro. Što Vam je poznato već vezano i za općenito dešavanja i postupanja Jovana Popovića u naselju ko gdje živjeo?

Svjedok: Meni je samo poznato da je Jovan Popović navodio strance, nije konkretno htio da dođe nego je navodio strance gdje ko ima da odvedu.

Tužilac: Recite nam Zukić Ševal je'l im'o neku imovinu?

Svjedok: Svi smo mi imali imovine, im'o sam i ja...

Tužilac: Je'l im'o putničko vozilo?

Svjedok: Im'o sam i ja vozilo, im'o i Ševal vozilo, imali smo svi vozilo.

Tužilac: Znete li šta je sa Ševalovim vozilom?

Svjedok: Ševalovo vozilo je odvelo...odvez'o Jovan Popović.

Tužilac: Dobro, jeste'l Vi to vidjeli?

Svjedok: Nisam vidio auto je pred njegovim vratima...

Tužilac: Bilo...dobro.

Svjedok: Gled'o sam ga 'ozgo s puta, možda je njegov...glavni put što je i optuženoga je jedno 50 metara s puta dolje...ne...nek' je i sto metara s puta njegova kuća i auto je dolje bilo kod njega.

Tužilac: Kažite nam prije toga što sam ja evo...predsjedavajući vijeća me upozorio na na ovaj redoslijed pitanja koja sam Vam postavlj'o pa sam Vam pisal...pitali da li poznajete Delibašić Husu?

Svjedok: Poznam.

Tužilac: Je li...je li on bio stanovnik ko...Kokića s...sela je'l?

Svjedok: Jeste bio je stanovnik Rodić Brda.

Tužilac: Rodića Brda, pardon. Što je Vam poznato u vezi njegovog slučaja?

Svjedok: U vezi njegovog slučaja mogu samo da kažem da je ovaj Ševa...je'l Ševal jest...zaboravim sve...da su zvali Ševala, Husina žena zvala Ševala da pomogne da vrate da ne odvedu Husu.

Tužilac: Dobro.

Svjedok: I Ševal je upalio auto, to je možda jedno 500 metara mislim, nema ni 500 metara razmaka, kuća od kuće. Glavnim putem...upalio je auto, kad je siš'o na glavni put odveden je...zaustavili su auto, izveli Ševala i odveli ga u nepoznatom pravcu.

Tužilac: A ko su ga odveli?

Svjedok: Nisam vidio ko ga je odveo, nit' je ko vidio ko ga je odveo, samo je auto stalo, došlo je 'otuda od od od Husine kuće 'otud prema 'vamo...i njega su izveli iz auta i odveli ga.

Tužilac: I odveli ga, to ste Vi čuli je'l tako, niste vidjeli?

Svjedok: Nisam vidio.

Tužilac: U redu.

Sudija: To ste Vi sve pričate što ste čuli je'l tako?

Svjedok: Jes' ovo ovo sad što pričamo o Husi, to sam čuo.

Sudija: To ste sve čuli, od koga ste to sve čuli?

Svjedok: Od koga sam čuo, pa od komšiluka i od supruge i od punice i od majke i od svijju, Kulović Elmas najbolje zna, on nije...on nije preživio.

Tužilac: Dobro.

Sudija: Dobro, Vaša punica šta dođe...Vaša punica je'l...

Svjedok: Ja...

Sudija: Kako se zove, preziva?

Svjedok: Zukić Ramiza.

Sudija: Zukić Ramiza je'l?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro, i čija je ona majka?

Svjedok: Fadilova i Ševalova.

Sudija: Fadilova i Ševalova.

Svjedok: Jeste.

Sudija: E u redu, dobro.

Tužilac: Dobro. Obzirom da ste kazali da s...je Vaš stradao brat Mucovski Rešad...

Svjedok: Da.

Tužilac: Vi imate pravo da podno...da ovdje pred ovim Sudom postavite imovinsko-pravni zahtjev u pogledu štete pa je'l se izjašnjavate kri...i vođenju i...krivičnog gonjenja, pa se izjasnite, jeste'l...je li postavljate krivično...a...a...imovinsko-pravni zahtjev?

Svjedok: Da. Da Vam ka...

Tužilac: Isti ostvariti u parnici kod određenog suda.

Svjedok: Ja se u to ne razumim, ali ko će meni nadoknaditi to, ne može niko nikad ništa nadoknaditi, što sam ja im'o...

Tužilac: Da...

Svjedok: I što mi je opljačkano i odneseno a po pričanju komšija Jovan je pljačk'o po Rodić Brdu, najviše.

Sudija: Ma dobro, pit'o Vas je sad za imovinsko-pravni zahtjev, postavljate'l il' ne postavljate?

Tužilac: Ili ćete tuži...ostvariti u parnici kod određenog suda. To bi bilo prikladnije nego obzirom da se...sad niste vjerovatno očito ni pripremili za ovaj zahtjev koji bi prezentirali ove...ovdje vijeću.

Svjedok: Ja da...ne znam, još nisam razmislio o tome šta bi u u...

Tužilac: Dobro, u neću...u redu, časni sude više pitanja nemam.

Sudija: Dobro, evo samo ću Vas ja pitati ovo...evo govorili ste o Zukić Ševalu o Mucovski Rešadu, o Husi Delibašiću...je'l to sve istog dana bilo ili u različite dane?

Svjedok: Ševal i u mene burazer i Šahin ovaj što je ubijen to je istog tog momenta bilo tog dana, kad sam se ja krio na tavanu. A Ševal i Huso, oni su prije odvedeni.

Sudija: Sad ne...Vi ste sad rekli...hajd ponovite, pošto čini mi se da ni...

Svjedok: Ševal i Huso...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Delibašić...

Sudija: Jes...

Svjedok: Oni su prije odvedeni nego što je što su upali da mene traže 'vamo. Kad su burazera odveli...

Sudija: E dobro, znači Ševal i Huso su prije odvedeni?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Znači s...Ševal i Huso su prije odvedeni od Vašeg brata Mucovski Rešada? Je'l tako?

Svjedok: Jest, jeste.

Sudija: Na kol'ko prije, je'l možete...

Svjedok: Možda na...pa...ima...možda i na 20 dana prije...

Sudija: Do...

Svjedok: A možda i prije još.

Sudija: Dobro, znači otprilike i jedan period je tako oko dvadesetak...

Svjedok: Jeste.

Sudija: Znam da ne možete precizno nego ovaj...

Svjedok: I nikad...nikad se taj u mene šurjak nije naš'o.

Sudija: Dobro, a Vaš brat kad je odveden Mucovski Rešad...

Svjedok: Da?

Sudija: Šta se još tu dogodilo osim njegovog dovođenja tog dana? Je'l se još nešto dogodilo osim njegovog odvođenja?

Svjedok: Znam da su 'gonjali gore po čuo sam pucnjavu 'gonjali su, dotjerali su ne ne...nekoga su otjerali gore u šumu, 'gonjali su da ga 'ufate. Jedni...jedna grupa, a...

Sudija: Znae zašto Vas to pitam...je'l Vi sad kažete kada je Vaš brat otiš'o...Mucovski Rešad...

Svjedok: Da. Da.

Sudija: Da ste Vi čuli i Vašu majku kako plače...

Svjedok: Da...dalje...

Sudija: Je li...kako spominje to što ste rekli...a onda ste rekli a čujem i punicu kako...

Svjedok: Jeste, i ona plače gore isto.

Sudija: Eh pa dobro, ako je Ševal 20 dana prije otišao...

Svjedok: Ali Fadil...drugi brat...

Sudija: A Fadil je li...

Svjedok: Da, za Fadila.

Sudija: Znači Fadil je istog dana kad i...

Svjedok: U mene burazer.

Sudija: Eh to, eh sad u redu.

Svjedok: Istog dana.

Sudija: Sad ste mi razjasnili. U redu, napravićemo 10 minuta pauzu, pa ćemo...

Stručni saradnik: Molim ustanite.

(Pauza)

Stručni saradnik: Molim ustanite.

Sudija: Izvolite sjesti, sad ćemo preći na unakrsno ispitivanje od strane odbrane, izvolite, je li ima pitanja?

ADVOKAT RUBEŽ NENAD – Unakrsno ispitivanje svjedoka

Branilac: Hvala časni sude. Gospodine Korač, ja sam danas optuženog Popović Jovana, ja ću Vam postaviti određeni broj pitanja u cilju razjašnjenja ovog što se do sada rekli. Vi ste u toku ispitivanja na pitanja tužioca odgovorili da ste sigurni da znate da je optuženi Popović Jovan navodio strance?

Svjedok: Da.

Branilac: Možete li se izjasniti jeste li Vi lično vidjeli da je on dovodio neke strance?

Svjedok: Sa njim su hodali.

Branilac: Samo malo, jeste Vi lično vidjeli Jovana Popovića sa tim strancima?

Svjedok: Sa njima rek'o sam vidio sam ga sa njima je hod'o.

Branilac: A kad možete li se izjasniti, kad ste ga vidjeli i kako su izgledali...

Svjedok: Ne mogu se ja izjasniti kad sam ga vidio, samo znam da su skupa hodali.

Branilac: A ti stranci, kakvi su to bili stranci?

Svjedok: Stranci...

Branilac: Kakvi, jesu li?

Svjedok: Bili su i naši i stranci.

Branilac: Kakvi su, jesu imali oružje, jesu imali?

Svjedok: Svi su imali oružje i po...i Popović Jovan je imao automat.

Branilac: Jesu bili uniformisani?

Svjedok: Jesu.

Branilac: Svi?

Svjedok: Nisu svi ali pretežno su uniformisani bili.

Branilac: Da li je Popović Jovan bio...

Svjedok: Ne mogu se sjetiti.

Branilac: Ne možete se sjetiti...

Svjedok: Ne mogu se sjetiti, zna...znam da je nosio automat, a da li je bio obučen, ne mogu se sjetiti.

Branilac: Od odlaska Užičkog korpusa, jeste li viđali Popović Jovana?

Svjedok: Jesam.

Branilac: U tom dijelu?

Svjedok: Jesam.

Branilac: S kim je bio?

Svjedok: S kim je bio...zadnji put sam ga vidio bio je sa sinom Goranom Popovićem u noći u 2 sata sam ga vidio. Zadnji put.

Branilac: A prije toga s kim ste ga viđali?

Svjedok: Pa sa 'otim istim...mislim mještanima i sa 'otim strancima, ja ne poznam nikoga od 'tije...

Branilac: Vi ste prezentovan Vam je već iskaz...

Svjedok: Da...

Branilac: Davali izjavu u Agenciji za istrage i zaštitu...

Svjedok: Da.

Branilac: 12.05.2011.g. je'l tako...ne znam da li ima potrebe...

Sudija: Nema potrebe, već je prezentovan.

Branilac: A postoje li određene razlike u Vašoj izjavi koju ste tokom...

Svjedok: E ne znam kakva ima razlika...

Branilac: Još dok je u Višegradu boravila JNA po Rodića Brdo je hodao Jovan Popović koji je inače naš komšija. Tada nije nosio oružje i uniformu. Njegov sin je u to vrijeme bio na odsluženju vojnog roka...

Svjedok: Da...

Branilac: Je bio naoružan i nosio je uniformu...

Svjedok: Da.

Branilac: Je'l to tačno?

Svjedok: Nisam razumio pitanje.

Sudija: Po...pročitajte mu ponovo.

Branilac: Još dok je u Višegradu boravila JNA, po Rodića Brdu je hodao Jovan Popović koji je inače naš komšija.

Svjedok: Da.

Branilac: Tada nije nosio nikakvo oružje i uniformu a njegov sin Goran je to vrijeme bio na odsluženju vojnog roka.

Sudija: Je'l...jeste'l tako izjavili...

Svjedok: Jesam se tako izjasnio, njegov sin jeste bio na odsluženju vojnog roka...a...

Sudija: Svjedoče, svjedoče molim Vas...nije...sad nije toliko važan njegov sin, sad je...

Svjedok: A kad se zaratilo on je doš'o kući...

Sudija: Važan je Jovan Popović. Recite nam jeste'l Vi izjavili u vrijeme Užičkog korpusa ili JNA kako ste već tu rekli, jeste rekli SIPA-i da tada Jovan Popović nije, da nije nosio oružje i uniformu?

Svjedok: Jesam rekao...

Sudija: Jeste tako rekli...

Svjedok: Jesam rek'o.

Sudija: Eh to, to Vas je pit'o...

Branilac: Šta je tačno, Vi danas kažete da je on imao naoružanje?

Svjedok: Jes' imao naoružanje, jesam rek'o da da da nije nosio, a jeste nosio, jer zna...na š...po čemu znam, sve su komšije nosile...srpske nacionalnosti sve su nosile naoružanje.

Branilac: Dobro, u redu. Po tačkom 7 na strani 5 isto tako ste rekli.

Svjedok: Da.

Branilac: Po Rodiću Brdu je hodao sam, tada nije nikoga dirao.

Svjedok: Nije.

Branilac: Po noći sam ga gledao kada se vraćao iz grada i sa njim je tada bio sin Goran.

Svjedok: Da.

Branilac: Dolazili su sa nekakvim autom, mislim da je imao Fiću.

Svjedok: Da.

Branilac: Vi ovdje kažete da je on hodao sam, da ste ga viđali?

Svjedok: Da. Jeste sam po da...mislim jeste sam kad je...kad je kako da Vam objasnim, sam jeste hod'o, niko ga nije dir'o ali on je navodio druge...

Branilac: Polako, na osnovu čega Vi znate da je on navodio druge?

Svjedok: Pa znam zato što je bio sa njima kad je htio mene da odvede.

Branilac: Vi ste ga...Vi jedino tad...iz tog razloga mislite da je on navodio kad ste kad su Vas tražili, je'l tako?

Svjedok: Ne samo mene, sviju. Koga su god odveli, sve je on naveo.

Branilac: A na osnovu čega Vi to znate?

Svjedok: Pa zat...od svjedoka...od svjedoka 'ovije 'pomrlije.

Branilac: Jeste li Vi vidjeli...

Svjedok: Ja nisam vidio...

Branilac: Njega da je ostale...kod ostalih bio...

Svjedok: Ja nisam vidio, ali sam čuo od ostalih svjedoka što su pomrli.

Branilac: Čuo od drugih lica da je on dolazio?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Pa dobro, rek'o je već u...

Branilac: Dobro, Vi ste isto tako u odnosu na...

Svjedok: Da...

Branilac: Izjavili Vaša kuća je je li kuća sa 4 vode?

Svjedok: Jeste.

Branilac: Dakle ona nema nikakvih prozora?

Svjedok: Nema.

Branilac: Vi ste takođe danas izjavili da ste...

Svjedok: Ja...

Branilac: Ispod krova...

Svjedok: Da.

Branilac: Gledali...

Svjedok: Da...

Branilac: Vidjeli jednog vojnika, je'l tako?

Svjedok: Jeste.

Branilac: Međutim, prilikom davanja izjave...

Svjedok: Da...

Branilac: Pod tačkom 8.

Svjedok: Da...recite...

Branilac: SIPA-i od...a...Vi nigdje ni...12.05.2011.g. Vi nigdje niste izjavili da ste bilo šta vidjeli.

Svjedok: Pa nisam...

Branilac: Ja ću Vas sada...

Svjedok: Nisam...rek'o sam šta sam vidio, nisam...a rek'o sam šta sam vidio i znam šta se dešavalo.

Branilac: Dobro, evo da pročitam pod tačkom 8. Iako je taj djelimično pročitao. Taj dan kad su odvedeni moj brat...

Svjedok: Da...

Branilac: Rešad Mucovski i moj šurak Zukić Fadil ja sam se krio na tavanu svoje kuće.

Svjedok: Jes...

Branilac: Tada sam čuo galamu i pucnjavu po naselju, čuo sam plač svoje majke i čuo sam kako moli Jovana Popovića...

Svjedok: Jeste...

Branilac: I govori, Jovane nemoj mi voditi sina.

Svjedok: Jeste.

Branilac: Nije ništa uradio, on on tada nije ništa odgovorio.

Sudija: Jeste tako izjavili?

Branilac: Jeste ovako izjavili?

Svjedok: Jesam...jesam. To je tačno.

Branilac: Dakle, dakle...Vi tada nijednom rečenicom...

Svjedok: Da...

Branilac: U ovoj izjavi niste rekli da ste bilo koga vidjeli pa ni tog vojnika kroz crijep Vaše kuće...

Svjedok: Da.

Branilac: Niste izjavili? Šta je tačno, zbog čega danas kažete da ste gledali a taj dan...

Svjedok: Pa jesam gled'o...

Branilac: A zbog čega to tada niste rekli?

Svjedok: Pa nije mi naumpalo, ja...da Vam kažem nešto, ja bih sada mog'o hiljadu priča napričati šta sam doživio tu na Rodić Brdu dok sam bio.

Branilac: Dobro.

Svjedok: Uz...dok je Užički korpus bio, kad su dolazili i da me...

Sudija: Dobro, evo odgovorili ste.

Branilac: Dobro, odgovorili ste.

Svjedok: Odg...odgovorio sam jedan dio ali sad ja bih...

Sudija: U redu, odgovorili ste na ovo pitanje.

Svjedok: Ja bih im'o još toga da pričam.

Sudija: Ma u redu.

Branilac: Malo da pojasnimo ono samo što ste vidjeli?

Svjedok: Da.

Branilac: Malo je bilo nekih pitanja pa da razjasnimo samo.

Svjedok: Da.

Branilac: Vi evo da prihvatimo da ste gledali kroz između crepki?

Svjedok: Ja.

Branilac: Vi ste da se složi...da se složimo, Vi niste tada vidjeli lično?

Svjedok: Koga?

Branilac: Popović Jovana.

Svjedok: Nisam ga vidio, ali ali sam čuo.

Branilac: Dobro. Vi niste vidjeli i ne znate da li je im'o uniformu i oružje, Vi lično ga niste vidjeli taj dan pod oružjem i...

Sudija: Ako ga nije vidio kako je mog'o vidjeti...

Svjedok: Da Vam kažem nešto...

Sudija: Pa molim Vas nemojte odgovarati na ovo pitanje rekli ste da ga niste vidjeli. Imate li sljedeće pitanje...

Branilac: Ja sam ovaj...imam pitanja, kako da nemam. Ovaj...Vi takođe taj dan niste čuli ni njegov glas ispred kuće?

Svjedok: Jesam ga čuo.

Branilac: Šta je rek'o...

Svjedok: Kako ga nisam čuo...

Branilac: Samo malo, polako.

Svjedok: Tražio je mene. Lično mene je tražio.

Branilac: Vi u izjavi Vašoj...

Svjedok: Nisam možda izjavio ali ja znam šta...

Branilac: Samo malo, samo malo...Vi u Vašoj izjavi od 12.05.

Svjedok: Da...

Branilac: 2011.g.

Svjedok: Da.

Branilac: Nijednom rečenicom niste rekli...

Svjedok: Nisam...

Branilac: To, čak sam maloprije pročitao da Jovan ništa nije odgovorio.

Svjedok: Da.

Branilac: Zbog čega sada, odakle sada to da je on pričao?

Svjedok: Da ti kažem nešto, ja se ne mogu sjetiti odmah svega. Šta je bilo...ali znam konkretno da je bilo grozno sve i da je...im'o bih ja toga pričati kol'ko ti Bog hoće, još toga...

Branilac: Dobro. Vi kažete da ste vidjeli tog to lice jedno koje je ulazilo u kuću i to...

Svjedok: Da.

Branilac: Možete'l se izjasniti da...kakva je uniforma mu bila?

Svjedok: SNB ova boja, vojnička boja ova, prijašnje vojske.

Branilac: Dakle Vi smatrate da je tada došla vojska i odvela Vašeg brata Rešada...

Svjedok: Nije vojska ga odvela, vojska ga ne bi odvela nikad.

Branilac: Dobro, nego?

Svjedok: Nego odveli...odvele ga komšije.

Branilac: U redu.

Svjedok: Komšije, pretežno su bile i komšije su ga odvele.

Branilac: Da li možete reći ko je još od komšija bio?

Svjedok: Bilo ih je...ne...ne mogu ti po imenu sad reći, ali znam odakle su bi...bili su iz Glogove, to je naselje Glogova...preko Rzava, bili su iz Nove Mahale, bili su sa svih strana su bili.

Branilac: Dobro.

Svjedok: To nije vojska Užička nego...

Branilac: Dobro, ja podrazumjevam pod vojsku ove Republike Srpske ili kako je može...Vojske Republike Srpske...

Svjedok: Ja...

Branilac: Je li to ta vojska bila?

Svjedok: Ja ne znam da li su oni bili u vojsci tada.

Branilac: Dobro.

Svjedok: Ja samo znam da su nas napadali, a da li su oni bili u vojsci ja ne znam.

Branilac: Dobro. Ali Vi ovo kako ste rekli uniforma, dakle Vi niste vidjeli policajce tu...

Svjedok: Nisam.

Branilac: Da je policija dolazila...

Svjedok: Policiju, polici...voj...svi su oni obučeni u vojnim uniformi...i policija i i vojska.

Branilac: Dobro. Vaša kuća se nalazi kad gledamo iz pravca Zvornika prema Dobrunu s desne strane ispod puta, je li tako?

Svjedok: Jeste.

Branilac: A s lijeve strane puta naspram Vas se nalazi kuća Zukić Fadila i Zukić Ševala?

Svjedok: Jeste.

Branilac: Je'li tako?

Svjedok: Jeste, s lijeve strane.

Branilac: To je negdje udaljenost možemo li približno nekih stotinjak metara, ima i manje?

Svjedok: Možda i...ma nema ni stotinu eto ti, bli...blizu je to...

Branilac: Dakle, Vi ste mogli čuti i dešavanja ako ste bili gore na kući šta se dešava i kod Zukić Fadila?

Svjedok: Čuo sam. Gala...pomagnjaviju da ne odvede Ševala ova...Fadila.

Branilac: Da li su i tada spominjali Jovana Popovića?

Svjedok: Jovana Popović svu...'svugdi spominje.

Branilac: Svugdje?

Svjedok: Svugdje.

Branilac: Dobro, da li je tada bila njegova supruga Fadilova gore kod kuće?

Svjedok: Jeste.

Branilac: Da li ste nju čuli?

Svjedok: Njegova su...supruga je tiha ona ne galami.

Branilac: Dobro, a da li je bila tada kod kuće i supruga Ševala, Ševalova?

Svjedok: Jeste i ona bila. Svi su bili kod kuće.

Branilac: Dakle možemo se složiti da su oni sve to čuli i vidjeli?

Svjedok: Sve su oni gore vidjeli šta se dešavalo gore.

Branilac: Dobro.

Svjedok: Sve.

Branilac: A Vi dakle smatrate da je...i to je samo malo...to je istovremeno se dešavalo i gore kod kuće i dole kod Vaše kuće.

Svjedok: Istovremeno sve, i dolje i gore.

Branilac: To odvođenje?

Svjedok: Odvođenje, ja.

Branilac: Vi niste vidjeli kad je odveden Fadil? Jeste'l ga vidjeli?

Svjedok: Nisam vidio kad je odveden, odveden je u mene sa burazerom zajedno a za njima je Jovan iš'o.

Branilac: Dobro, a jeste'l ga vidjeli da je otiš'o Jovan?

Svjedok: Ko je'l ga vidio?

Branilac: Vi jeste ga vidjeli?

Svjedok: Nisam ga ja vidio, ali 'vidili, biće ko je vidio.

Branilac: Dobro, Vi ste čuli od drugih da su ga vidjeli da je on otiš'o...

Svjedok: Od glavnih svjedoka koji su pomrli.

Branilac: Dobro, Vi kažete da je kasnije Jovan došao Vašoj majci i rekao da su oni ubijeni, je li tako?

Svjedok: Jeste.

Branilac: Zašto je on došao Vašoj majci?

Svjedok: Ne znam, u mene ga...u mene je majka tražila da vidi šta je sa sa sa sinom.

Branilac: Dobro.

Svjedok: I zastavlja njega da pita šta...šta su uradili sa njim, on je rek'o ne...nisu došli ni do grada da su ubijeni.

Branilac: Dobro. Eto, a možemo li se složiti da Jovan nijednu ružnu riječ nije rekao Vašoj majci tad kad je...

Svjedok: Kome?

Branilac: Vašoj majci?

Svjedok: Pa jes' u mene supruzi i jes' u mene...ja ne znam ko je ubio u mene očuha u kući, to ne znam. Nisam bio to veče kod kuće.

Branilac: Samo da Vas još, da li ste imali poslije toga kontakta sa Zukić Fatmom? Suprugom Zukić Fadila?

Svjedok: Da.

Branilac: Jeste imali kontakt?

Svjedok: Kad mislite da smo imali kontakt?

Branilac: Poslije tih odvođenja i to?

Svjedok: Jesam.

Branilac: Je'l Vama Fatma rekla ovaj da je ona bila u posjeti u zatvoru u policijskoj stanici kod svog supruga Ševala i da je dole Rešad?

Svjedok: Eh pa sad to hoću da kažem. On je doš'o izjavio da su pobijeni. A oni su ih odveli u SUP dolje i oni su bili u SUP-u dva tri dana i poslije su nestali iz SUP-a.

Branilac: Dobro, znači on nije rek'o istinu tad...

Svjedok: Nije rek'o, nije rek'o...

Branilac: Da su ubijeni, oni su bili ži...

Svjedok: Rek'o je da su ubijeni, oni su bili živi.

Branilac: Dobro. Vi poslije tih dešavanja, možete'l se sjetiti u kom pravcu ste Vi otišli u koje mjesto?

Svjedok: Kad?

Branilac: Kad ste napustili to Vaše selo?

Svjedok: U Okruglu.

Branilac: U Okruglu?

Svjedok: Jeste.

Branilac: Kada ste krenuli da li su sa Vama bila dva Vaša brata? Ko je sa Vama išao?

Svjedok: Koja dva brata? Na koja dva brata mislite?

Branilac: Dva brata ovaj, imate još dvojicu braće?

Svjedok: Imam...jesmo zajedno smo prešli.

Branilac: Dobro, a da li se sjećate kad da ste prošli pored Jovanove kuće onom livadom...

Svjedok: Da...

Branilac: A da je Jovan otiš'o u suprotnom pravcu u civilu?

Svjedok: Da ti ka...i...to je opet drugo pitanje, ja ne znam šta šta sad pitate?

Branilac: Pa dobro, jeste li vidjeli tada Jovana kad ste otišli u krugu...u Okruglu? Kad ste pored njegove kuće prošli?

Svjedok: Ja sam 3 noći bio iznad njegove kuće. Tri noći.

Sudija: Molim Vas odgovorite na ovo pitanje.

Branilac: Ja Vas pitam jeste'l vidjeli Jovana kad ste pošli u Okruglu?

Svjedok: Nisam.

Branilac: Niste, dobro. Ovaj a iz...

Svjedok: Jesam ga vidio kad je hod'o i bio je pred kućom i kad je hod...dok nisam otiš'o u Okrugli, više ga nisam vidio.

Branilac: Je'l bio tada, je'l im'o 'uzase naoružanje?

Svjedok: Jeste.

Branilac: Je'l on vidio Vas?

Svjedok: Nije.

Branilac: Nije?

Svjedok: Nije. Mene nije mog'o ni 'viđeti.

Branilac: Dobro hvala, nemam više pitanja.

Svjedok: Ja sam se eto...

Sudija: Dobro, optuženi Jovan Popović, imate'l Vi pitanja?

Optuženi: Pa nemam, otprilike...

Sudija: Nemate, dobro, dodatna pitanja ima li...

Tužilac: Nema tužilaštvo pitanja.

Sudija: Dobro, ja ću Vas samo nešto pitati evo prije nego što članovi vijeća...ovo što ste rekli kada je odveden ovaj Vaš brat Rešad je'l tako?

Svjedok: Da.

Sudija: Vi ste posle rekli da je Vaša majka tražila je'l tražila je'l brata Vašeg, je'l tako bilo?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro, kad je ona otišla da ga traži? Je'l odmah tada ili odmah isti dan ili kad ga je...

Svjedok: Odmah isti taj dan.

Sudija: Ona je otišla da ga traži je'l?

Svjedok: Jeste i saznali...i saznali su gdje su.

Sudija: Dobro, i gdje...i i i s k...i gdje išla, je'l znate, je'l ste čuli gdje je išla da ga traži?

Svjedok: Sad ti ja ne mogu reći gdje ona išla, samo znam da je u mene supruga bila u SUP-u kod 'njija.

Sudija: Vaša supruga je išla je'l?

Svjedok: Jeste.

Sudija: U SUP, u SUP u Višegrad je'l?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro. A...

Svjedok: I ne mogu se sjetiti bilo ih je još koji su...

Sudija: A recite mi ovaj susret između Vaše majke...kako se zove Vaša majka?

Svjedok: Behara Korač.

Sudija: Behara je'l?

Svjedok: Ona ima izjave, ona je davala, ja ne znam da li su one tu?

Sudija: Dobro, dobro. Behara Korač je'l?

Svjedok: Da.

Sudija: Recite mi gdje došlo do susreta između Vaše majke i Jovana?

Svjedok: Ja...kod kuće gore negdje.

Sudija: Molim?

Svjedok: Kod kuće vjerovatno.

Sudija: Vjerovatno?

Svjedok: Kad se vratio iz grada, na putu.

Sudija: Pa je'l Vi...je'l Vi uopšte znate jeste bili prisutni tom susretu?

Svjedok: Nisam ja bio prisutan.

Sudija: Niste, a je'l Vam neko rek'o gdje je došlo do tog susreta?

Svjedok: Na putu u mene je majka izašla pred Jovana i pitala njega. Eto ti, šta ima...ja ne lažem ništa, 'vako je bilo.

Sudija: Dobro, znači ona je izašla je'l na putu tamo i pitala ga...

Svjedok: Jeste. Šta je sa Rešadom...

Sudija: Kad je to bilo, je'l to bi...kol'ko je to...

Svjedok: Isti dan posle kad se on vratio kad su ih odveli, isti dan taj.

Sudija: Znači kada se Jovan vratio je'l...

Svjedok: Jeste iz...isti taj...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Taj...

Sudija: Onda ga je ona to pitala je'l?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro. U redu a rekli ste Vaš očuh je'l...ko...kako se zvao Vaš očuh?

Svjedok: Bucovksi Avdija.

Sudija: Avdija je'l?

Svjedok: Jes...

Sudija: Je'l on tog dana ubijen ili...

Svjedok: On je poslije ubijen.

Sudija: A on je poslije, dobro...

Svjedok: Poslije ubijen...

Sudija: Onda to, njega i nemamo...

Svjedok: Ne, znam da ga nema...niko nije...niko nije ni svjedočio za njega, on je posle ubijen u kući.

Sudija: Dobro, onda neću za njega ništa da Vas pitam. Eto. U redu, je'l članovi vijeća imaju pitanja. Evo sudija Vesna Jesenković.

ČLAN VIJEĆA SUDIJA JESENKOVIĆ – Pitanja za svjedoka

Sudija: Samo da mi još nešto razjasnite. Stvarno mi je ostalo malo nejasno na kraju. Kad ste danas na početku kad ste odgovarali na pitanja tužioca...

Svjedok: Da...

Sudija: Pa ste pričali o tome da ste se popeli na tavan...

Svjedok: Jeste.

Sudija: I to sve što ste nam rekli i rekli ste evo ja sam zapisala čuli ste dolazi neki pred vrata i jedan govori da će zapaliti kuću, jedan pita ima li ova kuća potkrovlje, drugi kaže nema.

Svjedok: Da.

Sudija: Oni to pitaju Vašu suprugu?

Svjedok: Da.

Sudija: I Vi ste ovdje rekli dolaze neki i jedan pita, jeste li Vi znali ko se obraća Vašoj supruzi?

Svjedok: Ne znam ko se obraća...obrać'o se ovaj Popović Jovan.

Sudija: E kako znate da se obraća Popović Jovan?

Svjedok: Pitajte u mene suprugu, pa ćete 'viđeti.

Sudija: Razumijem ja...svje...svjedok...

Svjedok: Ja...

Sudija: Svjedok, samo da Vam nešto objasnim.

Svjedok: Da...

Sudija: Vaša će supruga i svi će drugi doći kao svjedoci i reći šta imaju...

Svjedok: Ne znam...

Sudija: Da kažu...ja Vas sad pitam...

Svjedok: Da...

Sudija: Jeste li Vi u trenutku kad čujete...

Svjedok: Da...

Sudija: Da neko se obraća Vašoj supruzi i pita gdje ste Vi, jeste li Vi tada u tom trenutku znali da je to Popović Jovan ili to saznajete posle od Vaše supruge kad Vam ona to priča ili bilo ko?

Svjedok: Tad kad sam bio na tavanu...

Sudija: E tad...samo me tad zanima?

Svjedok: Tad...

Sudija: Jeste.

Svjedok: Jeste rek'o tražio mene lično.

Sudija: A kako znate da je to Popović Jovan?

Svjedok: Pa znam, čuo ga po po govoru ga znam.

Sudija: Dobro, ču...znači čujete po govoru i tako pre...

Svjedok: Pa da.

Sudija: Što to niste odmah danas rekli kad ste kad ste...

Svjedok: Pa rek'o sam...

Sudija: Odgovarali na pitanja...niste rekli tako. Rekli ste dolazi neki pred vrata...

Svjedok: Pa neki sa...neki i plus on sa njima.

Sudija: Dobro. A ko govori to Vašoj supruzi? To gdje ste Vi, da će zapaliti kuću, ko to govori?

Svjedok: Jovan Popović.

Sudija: I to Vi čujete?

Svjedok: Jes...

Sudija: To, tada Vi to čujete?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Dobro. I šta on tačno kaže?

Svjedok: Lično mene traži, ako...da će kuću zapaliti, da govori 'đe sam ja.

Sudija: I šta bude, reče li Vaša žena gdje ste Vi?

Svjedok: Nije rekla nikad 'đe...

Sudija: I šta je bilo dalje?

Svjedok: Ništa otiš...otišli su posle.

Sudija: Otišli su posle...

Svjedok: I ja sam posle siš'o sa...

Sudija: Ne...ništa dakle...

Svjedok: Dobro, 'ajde...

Sudija: Ništa se nije desilo, oni su otišli. E recite mi sljedeće. Taj trenutak kad ste Vi evo ovo na tavanu i čujete kako se Jovan obraća Vašoj supruzi...

Svjedok: Da...

Sudija: Je'l se to dešava prije ili poslije kad Vi čujete da Vam majka plače i da odvođe Vam brata Rešada? Šta se prvo dešava, koji...

Svjedok: To je...prvo se ovo dešava kod mene.

Sudija: To se prvo dešava kod Vas.

Svjedok: Jes...kod mene, jer su išli redom.

Sudija: Dobro, dobro. E ovako mi sad recite, znači kažete sad čuli ste Jovan je tu kod Vaše kuće, priča s Vašom ženom...

Svjedok: Da.

Sudija: Pita gdje ste Vi i onda Vi vidite kažete danas ste nam tako rekli, vidite odozgo kroz tavan da ulazi neki mladić kod...

Svjedok: Jeste.

Sudija: U kuću Vaše majke...

Svjedok: Jeste...

Sudija: I traži Vašeg brata i odlazi onda prema Jovanovoj kući i tamo...

Svjedok: Ne...nisam rek'o prema Jovanovoj kući nego...

Sudija: Nego?

Svjedok: Prema Jovanu.

Sudija: Prema Jovanu. A gdje je Jovan?

Svjedok: Na putu.

Sudija: A Jovan je na putu.

Svjedok: Jes...

Sudija: Aha, to Vi ne vidite nego...

Svjedok: Ne vidim, samo je bio on na putu.

Sudija: Dobro, dobro, dobro.

Svjedok: I Jovan ga je vratio nazad...

Sudija: Dobro, dobro, to...to ste nam sve to sam sve sve već zapisala. Dobro. Je'l iko ulazio u Vašu kuću? Taj dan? E to su pitali gdje ste Vi, je'l iko ulazio u Vašu kuću?

Svjedok: Jesu ulazili?

Sudija: I šta su uradili?

Svjedok: Pretresli kuću da vide šta ima, ali nisu mogli ništa vidjeti jer prije u mene kćerka ona je sve razbacala po kući...

Sudija: Dobro, dobro.

Svjedok: I rekla im da da su prije neki bili u kući.

Sudija: Dobro, dobro. Eto to su moja pitanja, hvala.

Predsjedavajući vijeća: Dobro. Ima je'l...sudija Maksumić.

ČLAN VIJEĆA SUDIJA MAKSUMIĆ – Pitanja za svjedoka

Sudija: Gospodine Korač?

Svjedok: Da.

Sudija: Vi ste gore bili na tavanu...

Svjedok: Da.

Sudija: To se završili...završilo sa sve...i sišli ste sa tavana je li tako?

Svjedok: Jeste.

Sudija: I s kime se Vi susrećete nakon toga, od Vaših prvo?

Svjedok: Nakon toga susrećem se prvo sa suprugom...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Sa majkom, jer pomažu...traže...

Sudija: Jesu li zajedno oni ili nisu...

Svjedok: Sve...sve...sve je to zajedno, to je blizu, kuća do kuće. Blizu.

Sudija: Samo recite prvo kad silazite sa tavana, koga prvo vidite?

Svjedok: Pa vidim suprugu i djecu.

Sudija: I dobro i šta da li ste imali ikakvu komunikaciju sa njima tada u tom trenutku kad ste sišli?

Svjedok: S kime?

Sudija: Sa suprugom i djecom?

Svjedok: Pa šta će meni imati komunikaciju čuj...

Sudija: Pa dobro recite šta...šta je bilo, šta ste pričali, o čemu ste pričali?

Svjedok: Pa priča se samo za odvođenje ko je bio. Eto ti...

Sudija: Šta su Vam oni rekli?

Svjedok: Pa oni pričaju za odvođenje i ko je bio u tome?

Sudija: Šta su Vam rekli, recite...

Svjedok: Pa rek'o sam, rekli su da je bio Jovan Popović i da je Jovan otiš'o za njima dolje u grad da 'hi i kad su se vratili...eto, sve sam rek'o.

Sudija: I nakon toga kad se susrećete sa svojom majkom?

Svjedok: Isti dan taj. Isti...isto...istog tog momenta, istog tog...

Sudija: A gdje je bila Vaša majka kad ste Vi sa njom razgovarali, gdje ste razgovarali s Vašom majkom?

Svjedok: U avliji pred kućom.

Sudija: Pred čijom kućom, Vašom ili njenom?

Svjedok: Između naših kuća nema 10 metara, 20...između kuća 'našije, eto...

Sudija: I šta...i šta Vam je rekla konkretno Vaša majka?

Svjedok: Da je Jovan...ona je ovako rekla da je Jovan...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Puškom protjer'o 'hi za grad i kad su posle kad je dolazio iz grada Jovan ona je izašla na put i pitala ga nek' on kaže je'l to istina il' nije...

Sudija: Je'l Vam kazala trenutak kada je odveden Vaš polubrat? Je'l Vam opisala, ko je uš'o u kuću, kako je uš...je'l Vam rekla išta?

Svjedok: Nepoznat, doš'o taj mladić vojnik doš'o...

Sudija: Pa recite kako Vam je ona kazala dakle ko je ušao u kuću i ko...

Svjedok: Pa otkud ona zna ko je uš'o...

Sudija: Pa dobro nisam rek'o po imenu i prezimenu.

Svjedok: Aha...vojn timer taj prvo uš'o u kuću.

Sudija: Dobro.

Svjedok: 'Pretreho kuću.

Sudija: Dobro. I šta dalje se desilo?

Svjedok: I izaš'o iz kuće.

Sudija: Dobro.

Svjedok: Nije se ni...naš'o je u mene burazera u kući, nije ga izveo iz kuće.

Sudija: I dobro, i šta se dešava nakon toga?

Svjedok: Taj vojnik odlazi do gore na put do Jovana Popovića?

Sudija: Je'l Vam ona to kazala?

Svjedok: Jes' i ona kazala a ja sam vidio vojn timer...

Sudija: Čekajte, dobro to što ste Vi vidjeli...

Svjedok: Da...

Sudija: Sad ne pitam Vas šta ste Vi vidjeli.

Svjedok: Ja, dobro, 'ajde...

Sudija: Šta je Vaša majka kazala kad je izaš'o ovaj vojnik iz iz njene kuće...

Svjedok: Da?

Sudija: Šta je kazala, gdje je otišao i nakon kol'ko vremena se vratio je'l kazala?

Svjedok: To je bilo u minuti, dvije...

Sudija: Pa dobro, je'l ka...

Svjedok: On je otiš'o na put.

Sudija: Dobro. Je li ona vidjela...

Svjedok: Ona je lično 'vidjela.

Sudija: Šta je vidjela, šta Vam je rekla da je ona vidjela?

Svjedok: Da je da je on posl'o nazad da da odvedu Rešada...

Sudija: Ko...

Svjedok: Ovoga vojnika...

Sudija: Ko je ko je poslao?

Svjedok: Popović Jovan.

Sudija: I dobro i kad se vratio taj vojnik šta je uradio?

Svjedok: Izveo...dao mu je da obuče jaknu i izveo ga iz kuće.

Sudija: A je'l bilo šta taj vojnik govorio majci Vašoj ili?

Svjedok: Nije ništa.

Sudija: Ovome...

Svjedok: Nije ništa.

Sudija: I dobro. I kasnije...

Svjedok: Samo mu rek'o spremaj se izlazi i eto...

Sudija: A kasnije je li...jeste li razgovarali sa Vašom punicom kako kažete?

Svjedok: Ja...

Sudija: Nakon toga? Kad ste razgovarali? Jeste razgovarali o slučaju odvođenja Fadila sa Vašom punicom?

Svjedok: Jesam.

Sudija: Nakon koliko vremena evo da kažete razgovarali ste odmah sa Vašim ukućanima, pa ste razgovarali sa Vašom majkom, nakon kog vremena razgovarate sa Vašom punicom?

Svjedok: Mi razgovaramo, mi...razgovarali smo u isto...taj dan isti...

Sudija: Dobro.

Svjedok: To...taj dan isti, sad ja ne mogu reći da li je bio sat, da li po' sata da li...

Sudija: I gdje ste razgovarali Vi li...lično sa njom?

Svjedok: Lično sa njom...u mene pred kućom dolje...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Kod kuće i i u avliji 'ondje i gore kod njenih, poslije sam preš'o nisam smio preko ceste preći...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Ja pobjegnem u šumu, nego bio je jedan propust...

Sudija: Dobro da ne objašnjavate...

Svjedok: Metar sa metar.

Sudija: Sa...samo pokušajte da odgovorite na pitanje. Šta ste razgovarali u vezi sa događanjem, u vezi Vašega ovoga Fadila je'l šuhre šta Vam dođe...

Svjedok: Jah...

Sudija: Šta ste razgovarali sa punicom, šta...o čemu Vas je punica informisala te prilike, prve prilike znači kad ste razgovarali neposredno nakon što ste sišli odozgo sa tavana? Šta ste razgovarali?

Svjedok: Kad bih se ja sad mog'o sjetiti...

Sudija: Ako se možete ja kažem ako se možete sjetiti, je li Vas ona upoznala o bilo čemu?

Svjedok: Razgovarati...kad bih ja znao sada za...šta je ona rekla tada...

Sudija: Ne možete se sjetiti je'l?

Svjedok: Ma ne mogu.

Sudija: Dobro. A kad ste se gore popeli na tavan...

Svjedok: Da?

Sudija: U odnosu na ulazna vrata?

Svjedok: Da.

Sudija: Gdje ste Vi gore bili smješteni na tavan?

Svjedok: Ulazna vrata su ovd'e...

Sudija: Ja...

Svjedok: S ove s...

Sudija: Dobro.

Svjedok: Ovdje se ulazi u hodnik. Ovdje ima prostorija...

Sudija: Govorim na tavanu, otprilike...

Svjedok: Sad...sad ću ti da obja...ulazi se hodnik, prostorija 'ovde ima isto sve s ove strane i ovdje se pop'o gore na tavan, bio otvoren tavan i s druge strane tu su mi bile one i grede, mislim da...ako bih provirio odozdo, bile su deblje grede da se mogu i zakloniti iza njih.

Sudija: Jeste'l bili imalo zaklonjeni Vi iza to...iza tih greda? To cijelo vrijeme?

Svjedok: Ni...nisam bio cijelo vrijeme, al' već kad su otišli od moje kuće nisam bio cijelo vrijeme zaklonjen...

Sudija: Dobro, tada niste bili zaklonjeni...

Svjedok: Nisam. Tad sam i ja i gled'o i sve šta se radilo.

Sudija: U odnosu na to mjesto gdje ste se nalazili gore na tavanu...

Svjedok: Da...

Sudija: U odnosu na to mjesto gdje se nalazi kuća od Vašeg brata?

Svjedok: Ovo je ulaz...

Sudija: Desno, lijevo ili bilo šta, možete'l objasniti?

Svjedok: S ove strane odmah.

Sudija: Odmah je'l?

Svjedok: Odmah s ove strane, kako da Vam kažem. Od puta prvo njihova kuća pa moja.

Sudija: Dobro. Dobro, to bi bilo sve, hvala Vam.

Predsjedavajući vijeća: Dobro, jeste Vi te grede prethodno bili postavili za taj slučaj?

Svjedok: Kuća pokrivena bila tim.

Sudija: A bila je ranije pokrivena?

Svjedok: Jes...a nije kuća bila...

Sudija: Tim gredama je li?

Svjedok: Tim gredama.

Sudija: Dobro, to su one grede ispod crijepa je li što se...

Svjedok: I ispod crijepa i dole ove stropne i i sve...

Sudija: Dobro. A recite mi kada ste rekli da je...rekli ste ovako ja sad mislim da ste rekli za Vašu da li majku ili suprugu da je vid'la kada ih je Jovan protjerao, za koga ste rekli da je...

Svjedok: Vid'la je u mene majka a vid'la je i u mene supruga sigurno.

Sudija: Eh, pa koga je to Jovan protjerao, je li je li znate?

Svjedok: Ja sam rek'o ovako da je Jovan otiš'o za njima.

Sudija: Za za kim?

Svjedok: Za Ševalom, za Fadilom i za u mene burazerom možda jedno 10.tak, 15 metara iza njih iš'o. Dok nisu došli do grada...za njima je iš'o.

Sudija: Znači on je za njima iš'o?

Svjedok: Jeste.

Sudija: Još 10, 15...

Svjedok: Jeste, za njima je iš'o...

Sudija: Ako je ispred njega?

Svjedok: Nek' potvrdi ako nije istina. Eto ga.

Sudija: Dobro, a je li ispred njega još bilo neke vojske ili?

Svjedok: Jeste, bilo je još bilo vojske, on zna ko je bio.

Sudija: Dobro. Tako su Vam oni rekli, je li?

Svjedok: Eh...

Sudija: Dobro. Ima još pitanja...nema...u redu, hvala Vam. To bi bilo sve. Nemamo više pitanja, završili ste sa Vašim svjedočenjem.

Svjedok: Im'o bih ja pričati šta još ali ovo nije sad slučaj za 'oto da pričam ali...

Sudija: Dobro, ima...možda za druge neke predmete, evo da sad...doviđenja, prijatno.

(Završeno saslušanje svjedoka Korač Jusufa)

Sudija: U redu, je li ima neko da uvodi neke dokaze vezano za ovog svjedoka...

(Isključen mikrofon)

Sudija: Molim?

Tužilac: Ne planira uvesti ovaj dokaz s obzirom da smo razjasnili ove pojedinosti koje su bile sporne...

Sudija: Dobro u redu. Odbrana isto ne planira?

Branilac: Ne planira...

Sudija: Dobro. Evo samo da sačekamo, vidim sama je saradnica pa da...se vrati. Kojeg ste svjedoka planirali tužioče?

Tužilac: Prema ovom našem planu to je svjedok to je u optužnici pod brojem 13 a prema našem planu pod brojem 3.

Sudija: U optužnici pod brojem 13 je'!

Tužilac: Da, s tim da bih nagovijestio časní sude...

Sudija: Dobro.

Tužilac: Da u međuvremenu je nam je preminuo još jedan svjedok tako da...

Sudija: Koji?

Tužilac: Pod...u optužnici pod brojem 8.

Sudija: Pa to ste već rekli prošli put.

Tužilac: Jesmo'l rekli e...pa imamo ovo pod u optužnici pod brojem 12. Tako da bi jedno ročište mogli eto planirati za za čitanje iskaza ovih svjedoka.

Sudija: A ovaj pod brojem 12 je li i on preminuo?

Tužilac: On je preminuo, jeste.

Sudija: Dobro.

Tužilac: S tim da smo u njegov iskaz čitali već ako u predmetu Popović Goran. Međutim...

Sudija: Dobro, u redu. Znači...

Tužilac: Ima tačaka vezano i za...

Sudija: Od ovih 15 svjedoka ova dva su preminula je li...

Tužilac: Jesu.

Sudija: Pod brojem 8 i pod brojem 12 je'l?

Tužilac: Tako je.

Sudija: Dobro, pa u redu. Imaćemo mi...

Tužilac: To u vidu, pa da eventualno budemo...

Sudija: Vi, Vi imate ove izvode iz matične knjige umrlih je li...

Tužilac: Imamo...

Sudija: Je'l imate sve to kao dokaz da su oni preminuli. Dobro. Vi ćete to predložiti. Naredno ročište mi smo planirali znači sljedeće srijede.

Tužilac: Dobro, to bi bio svjedok pod brojem redn...rednim brojem 13 iz optužnice a pod rednim brojem 3 iz našeg plana.

Sudija: Dobro, ovaj svjedok nije neće dugo je'l tako...

Tužilac: Neće...

Sudija: Svjedočiti ja...to je ona svjedokinja koja je svjedočila i onome drugom...ovom predmetu koji smo ranije radili je li...mislim da ona nije baš mnogo...

Tužilac: Mi smo je pitali na ovim detaljima...

Sudija: Doduše nismo je pitali o ovim detaljima...ma evo ovo Vas pitam iz razloga što mi u toku dana trebamo da...

Tužilac: Ma nastojićemo da budemo što kraći.

Sudija: Idemo, izvolite.

Branilac: Imao bih jedan prijedlog onda, ako imate pos...pošto sam već upoznat da krenemo ranije u 9h da ne čekamo ovo pa da završimo i da možete Vi onda po Vašem planu.

Sudija: Da, pošto nam Stanišića nemamo...da...

Branilac: Još jedan prijedlog a dobro to je...

Sudija: U redu...

Branilac: Vezano za ove izjave ovaj da njih možemo planirati za 15 dana iz jednog drugog razloga možda malo kasnije, oni će kraće trajati pošto vjerovatno taj pretres će malo duže možda trajati.

Sudija: Za ovu Zukić Fatimu, je li...to mislite da će taj pretres...

Branilac: Ne, ne, ne, ne. I čitanje izjava ovih preminulih...

Sudija: Da će to trajati duže, je'l...aham...

Branilac: Da bi to kratko trajalo a to za 15 dana da planiramo, pa malo kasnije zbog ovoga prethodnog pretresa. Pošto će vjerovatno duže trajati.

Sudija: Dobro, evo onda ćemo ovaj s...znači 07.10. u 9h, je'l može tužioče?

Tužilac: Ja sam na seminaru 07.10. ali ja ću tražiti...možemo'l 07.10. da čitamo ove iskaze pa da eventualno da iskoristimo to...

Sudija: Pa dobro, kako ste onda mislili da dođete u 11,30 ako ste na seminaru?

Tužilac: Mijenjat će nas kole...

Sudija: Molim?

Tužilac: Pa m...kolega će me mijenjati sigurno, što da ne.

Sudija: Ma nije mislim, nisam...niste rekli da ste na seminaru i kad smo dogovarali ovaj termin od pola 12.

Tužilac: U redu, mi mi...

Sudija: Pa me zato interesuje...

Tužilac: Mi ćemo prihvatiti svaki termin koji Vi zakažete tako da nemate...nemojte Vi gledati...

Sudija: Ma evo u redu onda ćemo ovaj u 9h.

Tužilac: Nije problem.

Sudija: Znači termin i i i samo ćemo ovu svjedokinju znači pod brojem 12 tada saslušati a kasnije ćemo se dogovarati oko ovoga čitanja i ovih ostalih svjedoka. Vi...imate Vi ovdje dosta svjedoka...

Tužilac: Imam...

Sudija: Ne moramo odmah ići na čitanje, imamo još...

Tužilac: Dobro.

Sudija: Tih svjedoka koji mogu da...

Tužilac: Eventualno...

Sudija: Pristupe u Sud i da daju svoj iskaz, dobro...

Tužilac: Pa (*nejasno*) odbrana pripremi eventualno ako slučajno jedan svjedok ne bi došli sva o...koje budemo pozvali da imamo mogućnost onda...alternativu.

Sudija: Važi.

Tužilac: Zbog toga samo.

Sudija: U redu, u redu. Prijatno.

Stručni saradnik: Molim ustanite.

Transkript sačinila:

Mahira Brdarić

21.01.2016. godine